

Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

13 DÉCEMBRE 1983

PROPOSITION DE LOI

relative à l'organisation et au subventionnement
de l'enseignement spécial intégré

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉDUCATION, DE LA POLITIQUE
SCIENTIFIQUE ET DE LA CULTURE (1)

PAR M. BREYNE

MESDAMES, MESSIEURS,

Discussion générale

En guise d'introduction, l'auteur de la proposition retrace l'histoire de celle-ci, qui est assez long. En 1977 déjà, il avait déposé une proposition de loi ayant trait à la politique en faveur des handicapés en général (Doc. n° 33/1, S.E. 1977), dont le chapitre IV concernait l'enseignement spécial intégré. Il s'est toutefois avéré très malaisé de faire traiter un texte aussi volumineux par le Parlement : d'une part, certaines des matières concernées ont été communautarisées depuis la réforme de l'État de 1980 et, d'autre part, l'examen de cette proposition aurait en fait dû être réparti entre plusieurs commissions de la Chambre, chacune étant compétente pour un aspect spécifique.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ramaekers.

A. — Membres : M. Breyne, Mme Demeester-De Meyer, MM. Detremmerie, Gehlen, Th. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — MM. Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — MM. Barzin, Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — MM. Kuipers, Vansteenkiste.

B. — Suppléants : Mme Boeraeve-Derycke, MM. Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Rompaey, Van Wambeke. — MM. Collart, Collignon, De Loor, Guillaume, Hostekint, Mme Lefeber, MM. Mottard, Sleenckx. — MM. De Groot, Heughebaert, Mévis, L. Michel, Petitjean, Pierard, Mme Van den Poel-Welkenhuysen. — MM. Somers, Verniers, Vervaeke.

Voir :

454 (1982-1983) :

- N° 1 : Proposition de loi.
- N° 2 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

13 DECEMBER 1983

WETSVOORSTEL

houdende organisatie en subsidiëring
van het geïntegreerd buitengewoon onderwijs

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE OPVOEDING, HET WETENSCHAPSBELEID
EN DE CULTUUR (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER BREYNE

DAMES EN HEREN,

Algemene bespreking

Ter inleiding van haar voorstel wijst de auteur op de lange voorgeschiedenis ervan. Reeds in 1977 werd een wetsvoorstel ingediend betreffende het gehandicaptenbeleid in het algemeen (Stuk n° 33/1, B.Z. 1977), waarvan hoofdstuk IV betrekking had op het geïntegreerd buitengewoon onderwijs. Het bleek echter zeer moeilijk een zo omvangrijk ontwerp door het Parlement te loodsen : enerzijds zijn sedert de Staatshervorming van 1980 sommige van de betrokken materies gecommunautariseerd, anderzijds zou de behandeling in feite versnipperd moeten worden over een aantal Kamercommissies, die ieder voor een aspect bevoegd zijn.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ramaekers.

A. — Leden : de heer Breyne, Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Detremmerie, Gehlen, Th. Kelchtermans, Liénard, Moors, Piot. — de heren Baldewijns, Delizée, Y. Harmegnies, Henry, Laridon, Ramaekers, Ylieff. — de heren Barzin, Beysen, Bonnel, D'hondt, Klein, Taelman. — de heren Kuipers, Vansteenkiste.

B. — Plaatsvervangers : Mevr. Boeraeve-Derycke, de heren Dupré, Jérôme, Lernoux, Lestienne, Swaelen, Tant, Van Rompaey, Van Wambeke. — de heren Collart, Collignon, De Loor, Guillaume, Hostekint, Mevr. Lefeber, de heren Mottard, Sleenckx. — de heren De Groot, Heughebaert, Mévis, L. Michel, Petitjean, Pierard, Mevr. Van den Poel-Welkenhuysen. — de heren Somers, Verniers, Vervaeke.

Zie :

454 (1982-1983) :

- N° 1 : Wetsvoorstel.
- N° 2 : Amendementen.

C'est pourquoi une proposition de loi distincte (Doc. n° 663/1, S. E. 1980-1981) relative à l'enseignement spécial intégré fut déposée en 1980. Comme cette proposition fut frappée de caducité par suite de la dissolution des Chambres, la teneur en a été reprise dans la présente proposition de loi, qui tient compte des observations formulées par le Conseil supérieur de l'enseignement spécial au sujet des deux propositions précitées.

Dans l'intervalle, un certain consensus s'est dégagé quant au fond de la proposition, qui a dès lors été contresignée par des représentants de tous les partis. Plusieurs expériences ont déjà été lancées en la matière par les ministres actuels et d'anciens ministres de l'Education nationale. Il y a eu tout d'abord le projet I. O. N. du côté flamand, qui est devenu le projet G. O. N. en 1983. Récemment, les médias ont aussi sensibilisé l'opinion publique aux problèmes de l'enseignement intégré (voir par exemple un programme de télévision de la B. R. T.).

Le dépôt de cette proposition est motivé par l'évolution des mentalités qui s'est dessinée depuis l'entrée en vigueur de la loi du 6 juillet 1970 en ce qui concerne l'assistance aux handicapés.

L'article 1^{er} de cette loi — dont la valeur ne peut assurément pas être mise en doute — dispose qu'elle s'applique « aux enfants et aux adolescents qui, aptes à recevoir un enseignement, sont toutefois inaptes à suivre celui-ci dans un établissement secondaire ordinaire ». Cette formulation quelque peu négative peut créer des problèmes. En effet, lorsque les parents d'un enfant handicapé ou l'élève lui-même donnent la préférence à l'école ordinaire, ils pourront se voir opposer un refus en vertu de cette disposition. Pour l'instant, on est donc tributaire pour ce choix du bon vouloir de la direction de l'école et de la volonté des enseignants de fournir un effort particulier.

La proposition à l'examen tient compte des préoccupations des parents d'enfants handicapés. Dans cette perspective, elle poursuit un double objectif : tout d'abord, la modification et la formulation positive de l'article 1^{er} de la loi du 6 juillet 1970; en second lieu, la création d'une base légale permettant aux enfants handicapés de bénéficier d'une guidance particulière dans le cadre de l'enseignement ordinaire.

L'auteur attire l'attention sur le fait qu'il ne s'agit nullement de démanteler l'enseignement spécial ou de lui « voler » des élèves au profit de l'enseignement ordinaire. Il est en effet évident que ceux qui sont atteints d'un grave handicap et ont besoin d'une guidance permanente et intensive n'entrent pas immédiatement en ligne de compte pour suivre l'enseignement ordinaire.

Il y a toutefois une catégorie de jeunes handicapés pour lesquels la fréquentation de l'enseignement ordinaire peut présenter des avantages non négligeables. Il est en effet primordial que les jeunes puissent fréquenter une école située à proximité de leur domicile, qu'ils puissent également continuer à évoluer dans un milieu aussi « normal » que possible et qu'il ne faille pas opter pour la formule du pensionnat (ce qui est souvent inévitable lorsqu'ils sont inscrits dans une école adaptée à leur handicap).

Si l'on procédait à certains aménagements ou si l'on faisait appel à des thérapeutes ou à des auxiliaires spécialisés fonctionnant dans l'enseignement spécial ou issus de l'environnement immédiat de l'élève, de nombreux jeunes pourraient très bien fréquenter l'enseignement ordinaire.

L'auteur conclut que cette chance doit leur être offerte lorsque les circonstances le permettent et que le libre choix des parents et de l'élève doit être respecté. Il se rend compte que le texte de la proposition devra être adapté, ne fût-ce que parce que les expériences proposées à l'article 4 ont déjà

Daarom werd in 1980 een afzonderlijk wetsvoorstel (Stuk n° 663/1, Z. 1980-1981) ingediend inzake het geïntegreerd buitengewoon onderwijs. Nadat dit voorstel door de Kamerontbinding kwam te vervallen, werd de strekking ervan overgenomen in het onderhavige voorstel, dat rekening houdt met de opmerkingen van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs met betrekking tot beide bovengenoemde voorstellen.

Inmiddels is rond de inhoud van het voorstel een zekere consensus gegroeid, en het is dan ook medeondertekend door vertegenwoordigers van alle partijen. Door de huidige en vorige Ministers van Onderwijs werden terzake reeds experimenten opgezet. Eerst was er aan Vlaamse zijde het I. O. N.-project, dat in 1983 overging in het G. O. N.-project. Ook de media hebben de problematiek van het geïntegreerd onderwijs recentelijk onder de aandacht van de publieke opinie gebracht (zie bv. een televisieprogramma van de B. R. T.).

Op het vlak van de ideeën vloeit het voorstel voort uit de veranderingen die zich sedert de inwerkingtreding van de wet van 6 juli 1970 in de mentaliteit inzake gehandicaptenzorg hebben voorgedaan.

Artikel 1 van deze — overigens zeer waardevolle — wet bepaalt dat zij van toepassing is « op kinderen en adolescenten die, hoewel geschikt voor onderwijs, ongeschikt zijn om in een gewone school onderwijs te volgen ». Deze ietwat negatieve formulering kan problemen doen rijzen. Wanneer de ouders van een gehandicapt kind of de leerling zelf de voorkeur geven aan de gewone school, kunnen zij op grond van die bepaling een weigering oplopen. Thans hangt men voor die keuze dus af van de goede wil van de school-directie en van de bereidheid van de leerkrachten om een extra inspanning te leveren.

Het huidige voorstel beantwoordt dan ook aan een behoefte die leeft bij de ouders van gehandicapte kinderen. Het doel is daarbij tweeledig : ten eerste, artikel 1 van de wet van 6 juli 1970 wordt gewijzigd en positief geformuleerd; ten tweede, er wordt een wettelijke basis gecreëerd om in het kader van het gewone onderwijs een extra-begeleiding te kunnen verstrekken aan gehandicapte leerlingen.

De auteur legt er de nadruk op dat het niet in de bedoeling ligt het buitengewoon onderwijs te ontmantelen of leerlingen « weg te lokken » uit het buitengewoon onderwijs ten voordele van het gewoon onderwijs. Het is zonder meer duidelijk dat ernstig gehandicapten die een permanente en intensieve begeleiding nodig hebben, niet onmiddellijk in aanmerking komen om het gewoon onderwijs te volgen. Het buitengewoon onderwijs blijft een onmisbare rol spelen.

Er is echter een categorie van gehandicapte jongeren voor wie het volgen van het gewoon onderwijs belangrijke voordelen kan bieden. Het is immers niet onbelangrijk dat jongeren school kunnen lopen in de omgeving van hun woonplaats, dat zij ook in een zo « normaal » mogelijk milieu blijven verkeren en dat zij niet verplicht zijn op kostschool te gaan (in een aan hun handicap aangepaste school kan het vaak niet anders).

Voor tal van jongeren kan, door het uitvoeren van bepaalde aanpassingen of door het inschakelen van extra-therapeuten of helpers uit het buitengewoon onderwijs of uit de directe omgeving van de leerling, het volgen van het gewoon onderwijs perfect mogelijk worden gemaakt.

De auteur concludeert dat die kans, waar mogelijk, moet worden geboden en dat de vrije keuze van de ouders en de leerling moet worden gerespecteerd. Wel beseft de auteur zelf dat de tekst van het voorstel zal moeten worden aangepast, al was het maar omdat de in artikel 4 voorgestelde

eu lieu dans l'intervalle et que la coordination visée à l'article 3 a déjà été réalisée.

* * *

Tous les membres approuvent les objectifs poursuivis par la proposition. Ils s'accordent également à reconnaître qu'il faut offrir aux jeunes handicapés des possibilités d'épanouissement maximales. Certains membres ajoutent que l'enseignement intégré pourrait également être une source d'enrichissement pour les autres élèves non handicapés qui fréquentent l'enseignement ordinaire. Ils apprendraient en effet à vivre avec des handicapés et à respecter le « droit à la différence ».

Un autre membre souligne que l'on risque de « se servir » de l'enfant handicapé dans l'enseignement ordinaire pour apprendre quelque chose aux autres élèves. Cela aurait pour effet d'isoler encore davantage l'élève handicapé et aurait des conséquences très néfastes pour lui. L'orateur se demande de quelle manière on pourra contrôler comment les enseignants concernés s'acquittent de leurs lourdes responsabilités pédagogiques en cette matière.

Par ailleurs, de nombreux membres mettent en garde contre les risques de « surconsommation » dans le cadre de l'enseignement intégré. Il faut observer que les jeunes handicapés ne sont pas tous aptes à suivre un enseignement ordinaire. Plusieurs membres émettent de sérieuses réserves en ce qui concerne plus particulièrement les handicaps mentaux. C'est précisément pour cette catégorie que l'enseignement spécial a initialement été mis sur pied, l'expérience montre que les enfants ayant un faible Q. I. obtiennent de meilleurs résultats dans l'enseignement spécial. Selon ces membres, il faut dès lors se garder de verser dans un nouveau travers en mettant l'enseignement spécial hors circuit. C'est pourquoi un membre souligne la nécessité d'exercer un contrôle sérieux sur l'admission des élèves handicapés dans l'enseignement ordinaire.

Dans cet ordre d'idées, plusieurs membres attirent également l'attention sur le fait indéniable que, dans la situation démographique actuelle (dénatalité), toutes les écoles mettent tout en œuvre pour satisfaire aux normes relatives au nombre d'élèves. Actuellement déjà, il arrive que des écoles ordinaires essaient pour ce motif d'obtenir l'inscription d'un élève handicapé qui devrait manifestement suivre un enseignement spécial. Aussi ces élèves rejoignent-ils généralement l'enseignement spécial après le 1^{er} octobre, « date critique » en matière de normes.

La formule de l'enseignement intégré risque d'aggraver encore cette concurrence entre ces deux types d'enseignement. Les commissaires sont d'accord pour dire qu'il faut éviter le démantèlement de l'enseignement spécial. Un membre suggère de créer des centres d'enseignement qui grouperaient des établissements à la fois de l'enseignement ordinaire et de l'enseignement spécial.

A ce propos, un autre membre soulève le problème de l'inscription des élèves dans l'enseignement intégré : devront-ils être préalablement inscrits dans l'enseignement spécial, à partir duquel ils pourront suivre les cours de l'enseignement ordinaire ?

Cette question aura une incidence non négligeable sur le subventionnement. Elle revêt d'ailleurs aussi une importance capitale en matière d'effectifs. Un membre souligne qu'il faudra infléchir la tendance à réduire les effectifs de l'enseignement spécial et qu'il faudra nommer plus d'enseignants pour assurer la guidance spéciale que l'enseignement ordinaire n'est actuellement pas en mesure de prendre en charge, faute de personnel.

En réponse à ces observations, l'auteur reconnaît que les problèmes soulevés sont réels. Il faut en effet faire preuve de prudence, tant dans l'intérêt des élèves qui sont incontestablement mieux à leur place dans l'enseignement spécial

expériences inimmédiates reeds hebben plaatsgevonden, en omdat de in artikel 3 bedoelde coördinatie reeds werd uitgevoerd.

* * *

Alle leden sluiten zich aan bij de doelstellingen van het voorstel. Allen onderstrepen ook dat men gehandicapte jongeren de kans moet geven op een maximale ontplooiing. Enkele leden voegen hieraan toe dat het geïntegreerd onderwijs ook voor de andere, niet-gehandicapte kinderen in het gewoon onderwijs verrijkend kan zijn. Zij leren aldus met gehandicapten om te gaan, en het « recht om anders te zijn » te eerbiedigen.

Een ander lid wijst hierbij op het gevaar dat de gehandicapte in het gewoon onderwijs « gebruikt » zou worden om de andere leerlingen iets bij te brengen. Dit zou de gehandicapte leerling in zijn positie van buitenbeentje bevestigen, met alle negatieve consequenties vandien. Het lid vraagt zich af hoe men controle zal kunnen uitoefenen op de zware pedagogische verantwoordelijkheid die de leerkrachten terzake dragen.

Vele leden waarschuwen voorts voor « overconsumptie » inzake geïntegreerd onderwijs. Zij wijzen erop dat niet alle gehandicapte jongeren in aanmerking komen om naar de gewone school te gaan. Met name ten aanzien van mentaal gehandicapten wordt door verscheidene leden ernstig voorbehoud gemaakt. Juist voor deze groep is het buitengewoon onderwijs oorspronkelijk opgezet. Kinderen met een laag I. Q. bereiken, zoals de ervaring leert, betere resultaten via het buitengewoon onderwijs. Men moet zich er volgens deze leden dan ook voor hoeden in een nieuwe eenzijdigheid te vervallen en het buitengewoon onderwijs buiten spel te zetten. Een lid onderstreept daarom de noodzaak een serieuze controle uit te oefenen op de toelating van de gehandicapte leerling tot het gewoon onderwijs.

In dit verband vestigen verscheidene leden ook de aandacht op het onloochenbare feit dat er in de huidige demografische situatie (dénataliteit) door alle scholen een soort van strijd wordt gevoerd om de normen inzake leerlingen-aantal te halen. Thans reeds gebeurt het dat gewone scholen om die reden trachten een gehandicapte leerling in te schrijven, waarvan duidelijk is dat hij in het buitengewoon onderwijs thuishoort. Na de inzake normen « kritieke » datum van 1 oktober gaan deze leerlingen dan ook veelal over naar het buitengewoon onderwijs.

De mogelijkheid van het geïntegreerd onderwijs dreigt deze concurrentie tussen beide onderwijsvormen nog te verscherpen. Men is het erover eens dat een aftakeling van het buitengewoon onderwijs moet worden voorkomen. Een lid suggereert de mogelijkheid scholengemeenschappen op te richten waarvan zowel instellingen van het gewoon als van het buitengewoon onderwijs deel uitmaken.

Een ander lid werpt in dit verband het probleem op van de inschrijving van de leerlingen van het geïntegreerd onderwijs : moeten zij vooraf ingeschreven zijn in het buitengewoon onderwijs, van waaruit zij dan lessen kunnen volgen in het gewoon onderwijs ?

Dit heeft een grote invloed op de subsidiëring. Ook voor de personeelsbezetting is dit van wezenlijk belang. Een lid wijst erop dat de trend tot vermindering van de personeelssterkte in het buitengewoon onderwijs zal moeten worden omgebogen, en dat meer personeel zal moeten worden benoemd om de extra-begeleiding te kunnen verstrekken waarvoor in het gewoon onderwijs de mankracht niet aanwezig is.

In een reactie op deze opmerkingen erkent de auteur dat de opgeworpen problemen reëel zijn. Er moet inderdaad met de nodige omzichtigheid te werk worden gegaan, zowel in het belang van de leerlingen die in het buitengewoon onder-

que dans celui des établissements d'enseignement spécial qui risquent de faire les frais d'une concurrence éventuelle entre les deux types d'enseignement.

Or, la proposition en discussion donne précisément au Roi la possibilité d'organiser un examen multidisciplinaire sur la base duquel sera remise une attestation déclarant qu'un enfant est apte à suivre l'enseignement ordinaire moyennant une guidance spéciale. Un système analogue est d'ailleurs déjà appliqué dans le cadre des expériences en cours (projet G. O. N., voir circulaire du 6 juillet 1983 relative à l'enseignement intégré).

Il apparaît d'ailleurs à l'expérience que les demandes d'inscription d'enfants handicapés dans l'enseignement ordinaire émanent quasi exclusivement de parents d'enfants qui sont réellement aptes à suivre cet enseignement.

L'auteur estime qu'il est psychologiquement très important que la loi n'exclue pas expressément certaines catégories de handicapés, étant donné qu'une telle exclusion serait sans doute ressentie très douloureusement par les élèves concernés. On peut d'ailleurs imaginer un nombre suffisant de formules pour limiter d'une autre manière le nombre de candidats à l'enseignement intégré et éviter la concurrence entre les différents types d'enseignement.

Quoi qu'il en soit, bien que ce soient les parents qui devront finalement faire leur choix, il est impensable qu'une telle décision soit prise sans concertation préalable avec les instances de guidance (les deux écoles, les centres P. M. S.).

Pour ce qui est de l'inscription, l'auteur estime que, pour les mêmes raisons psychologiques, il faut de toute manière opter pour l'inscription directe dans l'enseignement ordinaire. Il va sans dire que les problèmes que cette procédure posera à l'instance de guidance de l'enseignement spécial en matière de subventions et de personnel devront être résolus de manière satisfaisante par des arrêtés royaux ou ministériels distincts.

Certains membres interrogent les Ministres sur l'impact budgétaire de la proposition. Qui supportera le coût de la guidance spéciale et en particulier du personnel paramédical nécessaire pour assurer cette guidance dans les écoles ordinaires? Un membre souligne que le problème du financement de cette guidance aura une influence déterminante sur la mise en œuvre concrète des objectifs précités: si ce financement n'est pas assuré, certaines écoles ordinaires peu disposées à accueillir des enfants handicapés y verront un argument rêvé pour refuser l'inscription de ces élèves.

Un membre fait observer qu'en ce domaine également, la création de centres d'enseignement mixtes pourrait s'avérer utile.

Plusieurs membres attirent l'attention sur le problème de l'infrastructure. De nombreux bâtiments scolaires ne sont pas du tout équipés pour accueillir des enfants handicapés. Un commissaire signale qu'une enquête a montré que dans une ville qui compte 70 000 habitants, une école seulement pouvait être aménagée en vue d'accueillir des handicapés.

D'autres membres rétorquent qu'il ne faut pas non plus grossir le problème. Avec un peu de bonne volonté, il est possible de résoudre de nombreuses difficultés (par exemple en veillant à ce que les classes fréquentées par des handicapés moteurs se trouvent toujours au rez-de-chaussée). Par ailleurs, on ne peut pas non plus envisager d'organiser un enseignement intégré dans toutes les écoles. Un tel objectif est irréalisable et une certaine sélectivité est indispensable.

Plusieurs membres évoquent le problème des jeunes souffrant d'une affection de longue durée ou chronique, qui constituent une catégorie spécifique de handicapés (p. ex. les diabétiques, les hémophiles, les cancéreux). Ces jeunes dont les facultés intellectuelles sont intactes sont handicapés par le fait qu'ils ne peuvent pas suivre régulièrement les cours.

vijs onbetwistbaar beter op hun plaats zijn, als in het belang van de instellingen van buitengewoon onderwijs die het slachtoffer dreigen te worden van een mogelijke concurrentiestrijd tussen beide onderwijsvormen.

Nu kan echter, juist krachtens de tekst van het voorstel, door de Koning worden voorgeschreven dat op grond van een multi-disciplinair onderzoek een attest moet worden afgegeven waarin wordt verklaard dat een kind in aanmerking komt voor het volgen van gewoon onderwijs met extra-begeleiding. Iets dergelijks bestaat trouwens in het kader van de lopende experimenten (G. O. N.-project, zie circulaire van 6 juli 1983 betreffende het geïntegreerd onderwijs).

Overigens leert de ervaring dat de wens om het kind gewoon onderwijs te laten volgen nagenoeg uitsluitend wordt geuit door ouders van kinderen die daarvoor werkelijk in aanmerking komen.

De auteur acht het van groot psychologisch belang dat de uitsluiting van bepaalde categorieën van gehandicapten niet uitdrukkelijk in de wet wordt opgenomen. Dit zou door de betrokkenen wellicht als zeer pijnlijk worden gevoeld. Er kunnen trouwens voldoende formules worden uitgedacht om het aantal kandidaten voor het geïntegreerd onderwijs op een ander manier in de hand te houden en een concurrentiestrijd tussen de onderwijsvormen te voorkomen.

En hoe dan ook, al zijn het de ouders die uiteindelijk de keuze maken, dit is ondenkbaar zonder voorafgaand overleg met de begeleidende instanties (beide scholen, P. M. S.-centra).

Wat de inschrijving betreft, is de auteur van oordeel dat in ieder geval naar rechtstreekse inschrijving in de gewone school moet worden gestreefd, andermaal om psychologische redenen. De problemen die dit voor de begeleidende instelling voor buitengewoon onderwijs stelt op het stuk van subsidiëring en personeelsbezetting moeten uiteraard op een bevredigende manier door de Koning of door de Ministers afzonderlijk worden geregeld.

Sommige leden wensen van de Ministers te vernemen wat de budgettaire impact van het voorstel zal zijn. Hoe zal de extra-begeleiding, en met name het daartoe in de gewone school noodzakelijke paramedische personeel, worden bekostigd? Een lid beklemtoont dat het ontwerp met de financiering van die extra-begeleiding staat of valt: de afwezigheid ervan zou bepaalde gewone scholen waar weinig goodwill bestaat om gehandicapten op te vangen, een gedroomd argument in handen spelen om de opname van dergelijke leerlingen te weigeren.

Een lid meent dat ook voor de financiering van het geïntegreerd onderwijs de oprichting van gemengde scholengemeenschappen nuttige diensten zou kunnen bewijzen.

Verscheidene leden vestigen de aandacht op het probleem van de infrastructuur. Vele van onze schoolgebouwen zijn helemaal niet geschikt voor de opvang van gehandicapten. Een lid vermeldt dat uit een onderzoek is gebleken dat in een bepaalde stad van 70 000 inwoners slechts één school in aanmerking kwam om te worden aangepast voor gebruik door gehandicapten.

Andere leden merken op dat dit probleem ook niet mag worden overdreven. Met een beetje goede wil kan veel worden opgelost (bv. zorgen dat de klassen waarin motorisch gehandicapten zitten, steeds op de benedenverdieping zijn ondergebracht). Overigens kan het ook niet de bedoeling zijn in alle scholen de mogelijkheid van geïntegreerd onderwijs te bieden. Dat is niet haalbaar. Een zekere selectiviteit is onontbeerlijk.

Verscheidene leden hebben het over de problematiek van de langdurig of chronisch zieke jongeren, die een specifieke groep van gehandicapten vormen (bvb. suikerzieken, hemofiliërs, kankerpatiënten). Deze jongeren, die intellectueel volkomen meekunnen, worden gehandicapt door het feit dat zij niet regelmatig de lessen kunnen volgen. Het spreekt

Il va cependant de soi qu'ils ne sont pas à leur place dans l'enseignement spécial. Pour ces patients contraints de faire des séjours souvent prolongés en clinique, il existe déjà un système de cours de rattrapage et de dispenses réglé par les arrêtés d'exécution de l'arrêté royal du 28 juin 1978. Malgré cela, les connaissances scolaires de ces élèves présentent certaines lacunes (surtout dans les sciences exactes).

Par conséquent, il serait peut-être utile que dans les établissements d'enseignement ordinaire, certains enseignants soient chargés, dans le cadre de l'enseignement intégré, d'aider individuellement chaque élève à rattraper son retard — éventuellement en même temps que d'autres élèves non handicapés éprouvant les mêmes difficultés. Un membre y voit également la possibilité de procurer un travail intéressant à quelques-uns des 10 000 enseignants au chômage.

Un autre membre attire l'attention de ses collègues sur le fait que c'est spécialement à l'intention de cette catégorie de jeunes atteints d'une longue maladie que le type 5 de l'enseignement spécial a été instauré par l'arrêté royal du 28 juin 1978. C'est dès lors dans ce cadre que ces jeunes malades doivent suivre les cours prévus pour eux à l'hôpital puis ultérieurement. L'intervenant estime qu'il n'est pas souhaitable d'organiser un nouveau type d'enseignement à cet effet. Dans un contexte plus général, il ajoute que la rationalisation de l'enseignement spécial permettrait d'apporter une solution à plusieurs problèmes que l'on tente actuellement de résoudre par le truchement de l'enseignement intégré. A son avis, il faut se garder de multiplier le nombre de type d'enseignement « spécial » au delà du strict nécessaire.

Un membre se demande s'il ne serait pas possible d'instaurer une espèce de « système de crédits » à l'intention des malades de longue durée. Dans des déclarations récentes, le Ministre (N) s'est en effet déjà déclaré favorable à l'introduction de ce système souple dans nos universités.

Toujours à propos des malades de longue durée, un membre estime que la Commission devrait profiter de l'examen de cette proposition pour rassembler une documentation détaillée sur ce sujet. Il propose qu'une sous-commission soit créée pour dresser un inventaire du nombre des jeunes handicapés appartenant à cette catégorie et pour formuler des propositions.

Sans se prononcer sur le fond du texte, le Président répond que cette étude pourrait retarder sérieusement l'examen de la proposition. Comme ce texte doit être adopté dans les plus brefs délais, il invite dès lors le membre à dissocier sa proposition de la discussion en cours.

Enfin, un membre aimerait que les Ministres précisent s'il est possible, à leur avis, de dispenser un enseignement à domicile aux enfants handicapés. Comment ce type d'enseignement pourrait-il être organisé conformément aux dispositions légales ?

Le même membre ajoute qu'il faudrait encore supprimer les discordances entre la version française et la version néerlandaise de la proposition, signalées par le Conseil supérieur de l'enseignement spécial.

* * *

Le Ministre de l'Education nationale (N) appuie sans réserve la proposition, qui a d'ailleurs été contresignée par tous les partis. Il espère que les Ministres et la Commission feront ensemble du bon travail.

Le Ministre (N) se réjouit qu'il soit mis fin à la dichotomie rigide entre l'enseignement ordinaire et l'enseignement spécial. Il tient toutefois à souligner que cela ne porte pas ni ne peut porter atteinte à l'enseignement spécial.

echter vanzelf dat zij niet thuishoren in het buitengewoon onderwijs. Voor deze patiënten die vaak lange perioden in het ziekenhuis doorbrengen, bestaan al voorzieningen zoals inhaallessen en vrijstellingen, een en ander op grond van uitvoeringsbesluiten van het koninklijk besluit van 28 juni 1978. Toch blijven zij vaak met zekere hiaten in hun schoolse kennis zitten (vooral in de exacte vakken).

Daarom zou het wellicht nuttig zijn dat in gewone onderwijsinstellingen leerkrachten in het kader van het geïntegreerd onderwijs zouden worden ingeschakeld om hen — eventueel samen met sommige valide leerlingen met dezelfde problemen — individueel bij te werken. Een lid ziet hierin ook een mogelijkheid om enkele van de 10 000 werkloze leerkrachten een zinvolle taak te bezorgen.

Een ander lid wijst erop dat specifiek voor de genoemde categorie van langdurig zieken in het koninklijk besluit van 28 juni 1978 het type 5 van buitengewoon onderwijs in het leven werd geroepen. Het verstrekken van onderwijs aan deze patiëntjes in het ziekenhuis en achteraf dient dan ook in het kader daarvan te geschieden. Het verdient volgens dit lid geen aanbeveling hiervoor een nieuwe onderwijsvorm te organiseren. Meer in het algemeen voegt hij hier aan toe dat door een rationalisering van het buitengewoon onderwijs wel meer van de problemen die men thans met het geïntegreerd onderwijs wil aanpakken, kunnen worden opgevangen. Hij waarschuwt ervoor het aantal vormen van « bijzonder » onderwijs meer uit te breiden dan strikt noodzakelijk is.

Een lid vraagt zich af of het niet mogelijk zou zijn om voor langdurig zieken met een soort van « credit system » te werken. De Minister (N) heeft zich onlangs immers reeds positief uitgelaten over de invoering van een dergelijk soepel systeem aan onze universiteiten.

Nog met betrekking tot de langdurig zieken meent een lid dat de commissie van de behandeling van dit voorstel gebruik zou moeten maken om terzake een belangrijk stuk documentatiewerk te verrichten. Hij stelt voor een subcommissie op te richten om een inventaris op te stellen van het aantal jonge gehandicapten van deze categorie en om voorstellen uit te werken.

De Voorzitter merkt op — zonder zich over de grond van het voorstel uit te spreken — dat dit onderzoek de behandeling van het voorstel ernstig zou kunnen vertragen. Gelet op het belang van een spoedige goedkeuring, verzoekt hij daarom het lid zijn voorstel gescheiden te houden van de huidige bespreking.

Tenslotte zou een lid van de Ministers willen vernemen in hoeverre zij huisonderwijs voor gehandicapte kinderen mogelijk achten. Hoe kan zulks conform de wettelijke bepalingen worden geregeld ?

Hetzelfde lid wijst er nog op dat de door de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs gesignaleerde afwijkingen tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het ontwerp nog moeten worden weggewerkt.

* * *

De Minister van Onderwijs (N) sluit zich ten volle aan bij het voorstel, dat overigens door alle partijen ondertekend is. Hij spreekt de hoop uit dat de Ministers en de commissie samen een goed werkstuk zullen afleveren.

De doorbreking van de strakke dichotomie tussen gewoon en buitengewoon onderwijs wordt door de Minister (N) van harte toegejuicht. Hij onderstreept dat dit geen aantasting inhoudt of mag inhouden van het buitengewoon onderwijs.

La proposition vise uniquement à offrir une possibilité d'intégration à une catégorie déterminée de handicapés — et principalement aux handicapés physiques et sensoriels. Les avantages et inconvénients de cette intégration devront être appréciés dans chaque cas d'espèce dans le cadre d'une concertation entre les parents, l'école ordinaire, l'établissement d'enseignement spécial et les centres P. M. S. respectifs. Le Ministre (N) réaffirme que pour de nombreux handicapés, l'enseignement spécial reste la solution adéquate et celle qui leur donne le plus de chances.

En application de l'arrêté royal du 28 juin 1978, certaines expériences d'enseignement intégré ont déjà pu être réalisées du côté néerlandophone (projet I. O. N. et projet G. O. N.; pour ce dernier projet, voir la circulaire du 5 juillet 1983, reproduite en annexe). Le Ministre (N) déclare que les résultats de ces expériences sont très positifs. La proposition à l'examen confère un fondement légal à l'application généralisée de l'enseignement intégré.

Enfin, le Ministre (N) aborde l'aspect budgétaire. La mesure proposée aura une incidence budgétaire nulle, voire positive, ce dont on peut se réjouir, bien que cette préoccupation ne soit pas déterminante. Il ajoute toutefois qu'il était de toute manière nécessaire d'examiner de manière approfondie si les dépenses importantes pour l'enseignement spécial étaient fondées.

Le Ministre de l'Education nationale (F) partage entièrement le point de vue de son collègue. L'enseignement intégré est une nouvelle possibilité qui peut être offerte à une catégorie déterminée de jeunes, sans toutefois remettre en question la valeur des structures existantes.

* * *

Mme Demeester-De Meyer et MM. Baldewijns, Beysen, D'Hondt, Henry et Liénard déposent des amendements (Doc. n° 454/2) visant à adapter le texte compte tenu des discussions en commission. Pour rédiger le nouveau texte, il a également été tenu compte de l'avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial (avis du 5 décembre 1983, voir annexe).

Les auteurs tiennent à dire clairement que l'enseignement intégré ne doit nullement être considéré comme un nouveau type d'enseignement. Le but est de permettre aux élèves handicapés de faire des types d'enseignement existants un usage adapté de manière optimale à leurs possibilités et à leurs besoins individuels.

Un des cosignataires souligne l'extrême importance de l'avis du Centre P. M. S. qui, avec celui de la direction de l'établissement d'enseignement spécial, doit permettre de déterminer si un élève est apte à suivre l'enseignement intégré. Il faut en effet aussi tenir compte de l'influence de certains facteurs extra-scolaires.

La Commission marque son accord sur le fait que les modalités d'organisation de l'enseignement intégré soient fixées par les Ministres, d'autant plus que l'avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial doit être recueilli préalablement. Toutefois, plusieurs membres expriment le vœu que les projets d'arrêtés d'exécution soient également soumis à la Commission.

Le Ministre (N) souligne par ailleurs que l'enseignement intégré n'est pas un nouveau type d'enseignement mais un instrument destiné à mettre fin à la dichotomie existant entre l'enseignement ordinaire et l'enseignement spécial. On a déjà pu acquérir une certaine expérience au niveau expérimental — surtout en Flandre —, mais il faut se réjouir que ces expériences pourront désormais être effectuées dans un cadre légal.

De bedoeling is alleen een bepaalde categorie van — in hoofdzaak lichamelijk en sensorieel — gehandicapten een mogelijkheid tot integratie te bieden. Dit dient voor ieder individueel geval te worden afgewogen in overleg tussen de ouders, de gewone school, de buitengewone onderwijsinstelling en de respectieve P. M. S.-centra. Met klem bevestigt de Minister (N) dat voor vele gehandicapten het buitengewoon onderwijs de aangewezen oplossing blijft en de beste kansen biedt.

Met het integrerend respectievelijk geïntegreerd onderwijs werden, op grond van het koninklijk besluit van 28 juni 1978, aan Nederlandstalige zijde reeds experimenten opgezet (I. O. N.-project respectievelijk G. O. N.-project; voor het laatste: zie omzendbrief van 5 juli 1983 in bijlage). De Minister (N) verklaart dat de resultaten van deze experimenten zeer positief zijn. Door middel van het huidige voorstel wordt voor de veralgemeende toepassing van het geïntegreerd onderwijs een wettelijke basis gecreëerd.

Ten slotte gaat de Minister (N) in op het budgettaire aspect. De budgettaire impact van de maatregel blijkt neutraal of zelfs positief te zijn, wat verheugend is, al is het zeker niet de hoofdbekommernis. Wel was het volgens de Minister (N) hoe dan ook nodig de gegrondheid van de hoge uitgaven voor buitengewoon onderwijs eens ernstig te onderzoeken.

De Minister van Onderwijs (F) sluit zich geheel bij de zinswijze van zijn collega aan. Het geïntegreerd onderwijs is een nieuwe mogelijkheid die aan een bepaalde categorie van jongeren kan worden geboden, zonder evenwel afbreuk te doen aan de waarde van het bestaande.

* * *

Door Mevr. Demeester-De Meyer en de heren Baldewijns, Beysen, D'Hondt, Henry en Liénard worden amendementen ingediend (Stuk n° 454/2), ertoe strekkende de redactie van de tekst bij te stellen, rekening houdend met de in de commissie gehouden besprekingen. Bij het opstellen van de nieuwe tekst werd tevens rekening gehouden met het advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs (advies van 5 december 1983, zie bijlage).

De indieners wijzen erop dat duidelijk moet worden gesteld dat het geïntegreerd onderwijs geenszins een nieuwe vorm van onderwijs is. De bedoeling is aan gehandicapte leerlingen de mogelijkheid te bieden een optimaal aan hun individuele behoeften en mogelijkheden aangepast gebruik te maken van de bestaande onderwijsvormen.

Een van de medeondertekenaars wijst op het grote belang van het advies van het P. M. S.-centrum, naast dat van de directie van de instelling voor buitengewoon onderwijs, bij het bepalen of een leerling geschikt is voor geïntegreerd onderwijs. Ook andere dan schoolse aspecten kunnen immers een rol spelen.

Dat de modaliteiten van organisatie van het geïntegreerd onderwijs door de Ministers worden vastgesteld draagt de instemming van de commissie weg, te meer daar vooraf het advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs moet worden ingewonnen. Wel zouden verscheidene leden graag zien dat de ontwerpen van uitvoeringsbesluiten tevens aan de commissie zouden worden voorgelegd.

De Minister (N) beklemtoont eveneens dat het geïntegreerd onderwijs geen nieuwe onderwijsvorm is, maar een middel om de dichotomie tussen gewoon en buitengewoon onderwijs te doorbreken. Op experimentele schaal is er — vooral van Vlaamse zijde — al een zekere ervaring opgedaan, maar het is positief dat thans een wettelijk kader wordt geschapen.

En ce qui concerne le point de savoir si les arrêtés d'exécution seront soumis à la Commission, le Ministre (N) déclare expressément qu'il ne peut être question de discuter préalablement des projets d'arrêtés royaux ou ministériels en commission. Par contre, il est tout disposé à transmettre tous les arrêtés royaux ou ministériels pris à la Commission. En outre, les commissaires de chaque groupe linguistique pourront avoir des contacts informels avec leur Ministre, pour discuter les suggestions relatives à l'application concrète de l'enseignement intégré.

Le Ministre (F) se réjouit également de la création d'un cadre légal pour l'enseignement intégré. Cela met un terme à la phase expérimentale, qui a débuté du côté francophone depuis la publication de la circulaire du 30 juin 1981 (voir annexe). L'insertion des mots « chacun en ce qui le concerne » permet à chaque Ministre de tenir compte de la situation existant dans sa Communauté en matière d'enseignement intégré. Par conséquent, il ne sera pas nécessaire de respecter un parallélisme. Chaque communauté pourra développer l'enseignement intégré à son propre rythme.

Aux yeux de certains membres, l'abandon du parallélisme entre les secteurs néerlandophone et francophone est cependant une raison de plus pour demander que les arrêtés d'exécution soient soumis à la Commission. Ces arrêtés déterminent en effet dans une grande mesure le champ d'application de la loi. Ces membres estiment que le législateur doit dès lors être vigilant sur ce point.

Répondant à cette préoccupation, les deux Ministres se déclarent disposés à transmettre tous les avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial à la Commission avant de prendre les arrêtés royaux.

Votes

Les amendements visant à insérer un article 1^{er} (nouveau) modifiant les articles 1^{er} et 2 et supprimant les articles 3 et 4, ainsi que le nouveau texte de la proposition de loi, tel qu'il figure ci-après, sont adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,

P. BREYNE

Le Président,

J. RAMAEKERS

Wat de voorlegging van de uitvoeringsbesluiten aan de commissie betreft stelt de Minister (N) duidelijk dat het niet de bedoeling kan zijn ontwerpen van koninklijke of ministeriële besluiten vooraf in de commissie te bespreken. Wel is hij bereid alle genomen koninklijke of ministeriële besluiten aan de commissie over te maken. Ook kunnen informele contacten plaats hebben tussen de commissieleden van een bepaalde taalgroep en hun Minister, ten einde suggesties i.v.m. de concrete toepassing van het geïntegreerd onderwijs te bespreken.

De Minister (F) verheugt zich eveneens over de totstandkoming van een wettelijk kader voor het geïntegreerd onderwijs. Hiermee komt een einde aan de experimentele fase, die aan Franstalige zijde werd ingezet sedert de circulaire van 30 juni 1981 (zie bijlage). Door de inlassing van de bepaling « elk voor wat hem betreft » wordt de mogelijkheid geschapen dat iedere Minister rekening houdt met de stand van zaken op het gebied van geïntegreerd onderwijs in de eigen Gemeenschap. Er behoeft derhalve geen parallelisme in stand te worden gehouden. Iedere Gemeenschap kan het geïntegreerd onderwijs in zijn eigen tempo ontplooien.

Voor sommige leden is dit verlaten van het parallelisme tussen de franstalige en de nederlandstalige sector echter een reden te meer om voorlegging van de uitvoeringsbesluiten aan de commissie te vragen. Door de uitvoeringsmaatregelen wordt immers in ruime mate de draagwijdte van de wet bepaald. De wetgever moet dan ook waakzaam zijn, aldus deze leden.

Om aan deze bezorgdheid tegemoet te komen, verklaren beide Ministers zich bereid alle adviezen van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs aan de commissie over te maken vóór de koninklijke besluiten worden genomen.

Stemmingen

De amendementen tot invoeging van een artikel 1^{er} (nieuw), tot wijziging van de artikelen 1 en 2 en tot weglating van de artikelen 3 en 4, alsmede de nieuwe tekst van het wetsvoorstel, zoals hij hierna voorkomt, worden eenparig aangenomen.

De Rapporteur,

P. BREYNE

De Voorzitter,

J. RAMAEKERS

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article 1

Dans l'intitulé de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial, les mots « et intégré » sont insérés après le mot « spécial ».

Art. 2

L'article 1, premier alinéa, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« La présente loi s'applique aux enfants et aux adolescents qui, sur la base d'un examen multidisciplinaire effectué par les institutions définies à l'article 5 de la présente loi, relèvent de l'enseignement spécial ou intégré en raison de leurs besoins et possibilités pédagogiques. Ils sont dénommés ci-après "handicapés". »

Art. 3

Dans la même loi il est inséré, sous un chapitre IIbis (nouveau) « De l'enseignement intégré », un article 5bis, libellé comme suit :

« Art. 5bis. — Afin de promouvoir l'ajustement social et la formation ou de permettre l'obtention d'un certificat d'études ou de qualification de l'enseignement ordinaire, l'intégration temporaire ou permanente d'un élève handicapé au sens de l'article 1 de la présente loi dans l'enseignement ordinaire peut être organisée sous l'appellation d'enseignement intégré.

Le Roi détermine :

- 1) le montant du crédit ou de la subvention d'intégration;
- 2) les normes relatives au personnel complémentaire d'encadrement provenant de l'enseignement spécial.

Sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial, les Ministres de l'Education nationale déterminent, chacun en ce qui le concerne, les modalités d'organisation de l'enseignement intégré. »

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

In het opschrift van de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs worden na het woord « buitengewoon » de woorden « en geïntegreerd » ingevoegd.

Art. 2

Artikel 1, eerste lid, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Deze wet is van toepassing op kinderen en adolescenten die op basis van een multidisciplinair onderzoek door instellingen als bepaald bij artikel 5 van deze wet, omwille van hun pedagogische noden en mogelijkheden aangewezen zijn op buitengewoon of geïntegreerd onderwijs. Zij worden hierna gehandicapten genoemd. »

Art. 3

In dezelfde wet wordt onder een hoofdstuk IIbis (nieuw) « Geïntegreerd onderwijs » een artikel 5bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — Met het doel de sociale aanpassing en de opleiding te bevorderen of om de mogelijkheid te bieden een studie- of kwalificatiegetuigschrift van het gewoon onderwijs te behalen, kan de tijdelijke of permanente integratie van een gehandicapte leerling in de zin van artikel 1 van deze wet in het gewoon onderwijs worden georganiseerd onder de benaming geïntegreerd onderwijs.

De Koning bepaalt :

- 1) het bedrag van het integratiekrediet of de integratietoelage;
- 2) de normen voor bijkomende personeelsomkadering vanuit het buitengewoon onderwijs.

De Ministers van Onderwijs bepalen, elk voor wat hem betreft, op advies van de Hoge Raad voor Buitengewoon Onderwijs, de modaliteiten van organisatie van het geïntegreerd onderwijs. »

ANNEXE

A) Avis du Conseil Supérieur de l'Enseignement Spécial devant la proposition de loi déposée par Madame le Député Wivina Demeester-De Meyer visant à promouvoir la coordination et l'harmonisation de la politique en faveur des handicapés, émis le 1^{er} février 1978

Ayant déjà souhaité que l'on s'inquiète de coordonner l'action en faveur des enfants et adolescents handicapés, au niveau de l'Enseignement tout au moins, et ayant réuni un groupe de travail à cet effet, le C.S.E.S. ne peut qu'approuver l'intention de la présente proposition.

Désirant rester, sans se désintéresser des autres aspects, sur le terrain qui lui est propre, — abordé par les chapitres 2 et 4 de la proposition, — le C.S.E.S. fait les remarques suivantes.

Il constate que certains termes employés, en particulier le terme « intégration », utilisé dans des acceptions diverses : intégration des moyens (art. 21); collaboration intégrée (art. 20); intégration dans l'enseignement ordinaire (art. 22); allocation d'intégration (art. 25 et 26) prêtent à confusion. On s'interroge de même sur le sens que la proposition de loi donne au terme « handicapé ».

Il apparaît au C.S.E.S. que la proposition de loi aborde en fait deux aspects :

L'un est principalement administratif (art. 7, §§ 1 et 2) : recours à une instance unique pour la reconnaissance en tant que handicapé, et retour à cette instance à chaque demande de nouvelle intervention. C'est cette instance qui intervient ensuite auprès des services concernés.

L'autre est *pédagogique* et appelle certaines remarques de la part du C.S.E.S.

A l'article 19, la nouvelle définition de l'élève de l'E.S. n'apporte pas d'amélioration. Alors que le texte que l'on veut abroger dit clairement qu'un élève de l'E.S. est celui « qui est apte à suivre un enseignement » d'où aptitude à découvrir « mais inapte à suivre cet enseignement dans l'enseignement ordinaire » (parce que les méthodes de celui-ci ne sont pas adaptées aux besoins spécifiques des handicapés), le nouveau texte définit l'élève de l'enseignement spécial comme étant celui qui est déclaré, sur base d'un examen, relever de cet enseignement ! Quels seront les critères de cet examen ?

La proposition prend, au chapitre IV, une option différente de celle de la loi du 6 juillet 1970 en généralisant l'intégration. Des avis antérieurement déposés par le C.S.E.S. ont souhaité la reconnaissance de l'enseignement spécial intégré. L'arrêté royal du 1^{er} avril 1977 portant organisation de l'E.S. en a tenu compte. Le C.S.E.S. marque son accord à l'intégration en matière d'enseignement dans les limites et de la manière où cet arrêté royal l'a prévu; il souhaite seulement que des mesures concrètes soient prises par l'éducation nationale pour favoriser la mise en place de cet enseignement intégré.

De son côté l'article 21 parle de l'« intégration des moyens ». Si l'on entend par là le recours aux moyens mis en place par d'autres départements, c'est là aussi une mesure qui ne peut que dissocier l'enseignement et certaines interventions thérapeutiques, dont l'association était voulue par la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial.

En outre, (art. 7, § 4) la proposition crée une guidance nouvelle à côté de celle établie par l'arrêté royal du 21 juillet 1971, ce qui créera des conflits déontologiques.

Pour le reste, il est particulièrement urgent d'appliquer la loi du 6 juillet 1970 entièrement avant de chercher à coordonner des mesures qui ne sont pas encore entièrement prises.

Pour éviter toute équivoque, le C.S.E.S. souhaite qu'à tout le moins la nouvelle loi ne soit pas applicable aux élèves de l'enseignement spécial en ce qu'elle concerne les dispositions prévues par la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial. Ce qui signifie que le chapitre IV de la proposition n'a pas de raison d'être.

B) Note du 9 décembre 1980 de M. P. Muller, directeur-général de l'enseignement spécial, enseignement par correspondance et enseignement de promotion sociale

Objet : Proposition de loi relative à l'organisation et au subventionnement de l'enseignement spécial intégré, déposée par Mme Demeester-De Meyer (Doc. Ch. n° 663/1, 1980-1981).

BIJLAGE

A) Advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs (F) ten aanzien van het wetsvoorstel ingediend door Volksvertegenwoordiger Wivina Demeester-De Meyer ter bevordering van de coördinatie en de harmonisering van het gehandicaptenbeleid, uitgebracht op 1 februari 1978

De H.B.R.O., die al de wens had uitgesproken dat men de actie ten behoeve van gehandicapte kinderen en adolescenten, althans op het niveau van het Onderwijs, zou coördineren en met het oog hierop een werkgroep bijeenbracht, kan niet anders dan de bedoeling van dit wetsvoorstel goedkeuren.

De H.B.R.O., die zonder zich van de andere aspecten af te wenden op het hem eigen terrein wenst te blijven — dat in de hoofdstukken 2 en 4 van het voorstel ter sprake komt — maakt de volgende opmerkingen.

Hij stelt vast dat bepaalde termen die worden gebruikt, inzonderheid het woord « integratie », dat in allerlei betekenissen voorkomt : « integratie van alle hulpmiddelen » (art. 21); geïntegreerde samenwerking (art. 20); inschakeling in het gewoon onderwijs (art. 22); integratietegemoetkoming (art. 25 en 26) tot verwarring aanleiding geven. Evenzo rijzen vragen over de betekenis die in het wetsvoorstel wordt gegeven aan de term « gehandicapte ».

Het komt de H.B.R.O. voor dat in het wetsvoorstel feitelijk twee aspecten aan bod komen :

Een is hoofdzakelijk van administratieve aard (art. 7, §§ 1 en 2) : een beroep op één enkel orgaan voor erkenning als gehandicapte en voor elke aanvraag om een nieuwe tegemoetkoming. Dit orgaan treedt nadien bij de betrokken diensten op.

Het tweede is van *pédagogische* aard en geeft aanleiding tot enkele opmerkingen van wege de H.B.R.O.

In artikel 19 betekent de nieuwe bepaling van de leerling van het B.O. geen verbetering. Terwijl de tekst die men wil opheffen, duidelijk zegt dat een leerling van het B.O. degene is « die geschikt is om onderwijs te volgen » (vandaar geschiktheid om te ontdekken), maar ongeschikt om dat onderwijs in het gewoon onderwijs te volgen » (omdat de methodes er niet aangepast zijn aan de specifieke behoeften van de gehandicapten), omschrijft de nieuwe tekst de leerling van het buitengewoon onderwijs als degene die op basis van een onderzoek als aangewezen op dit onderwijs wordt erkend ! Wat zullen de criteria bij dat onderzoek zijn ?

In hoofdstuk IV van het voorstel wordt een keus gedaan die afwijkt van die in de wet van 6 juli 1970, door veralgemening van de integratie. In vroeger door de H.B.R.O. uitgebrachte adviezen is de wens uitgesproken het geïntegreerd buitengewoon onderwijs te erkennen. Het koninklijk besluit van 1 april 1977 houdende organisatie van het B.O. hield er rekening mee. De H.B.R.O. betuigt zijn instemming met de integratie inzake onderwijs binnen de perken en op de wijze die dit koninklijk besluit heeft bepaald; hij wenst enkel dat concrete maatregelen worden getroffen door nationale opvoeding om de totstandkoming van dit geïntegreerd onderwijs in de hand te werken.

In artikel 21 wordt dan gesproken over de « integratie van de hulpmiddelen ». Als hieronder wordt verstaan een beroep op de hulpmiddelen die door andere departementen worden bezorgd, is dat eveneens een maatregel die enkel maar het onderwijs en een bepaalde therapeutische hulp van elkaar kunnen losmaken, terwijl de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs juist de koppeling ervan wilde.

Bovendien wordt in het voorstel (art. 7, § 4) in een nieuwe begeleiding voorzien naast die welke bij het koninklijk besluit van 21 juli 1971 is ingevoerd, wat tot deontologische geschillen aanleiding zal geven.

Voor het overige is het volstrekt noodzakelijk de wet van 6 juli 1970 volledig toe te passen alvorens te streven naar coördinatie van maatregelen die nog niet ten volle getroffen zijn.

Om dubbelzinnigheid te voorkomen wenst de H.B.R.O. dat de nieuwe wet op zijn minst van toepassing zou zijn op de leerlingen van het buitengewoon onderwijs in zover zij betrekking heeft op de bepalingen die in de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs voorkomen. Wat betekent dat hoofdstuk IV van het voorstel geen reden van bestaan heeft.

B) Nota van 9 december 1983 van de heer P. Muller, directeur-generaal van het buitengewoon onderwijs, schriftelijk onderwijs en onderwijs voor sociale promotie (F)

Betreft : Wetsvoorstel houdende organisatie en subsidiëring van het geïntegreerd buitengewoon onderwijs, ingediend door Mevr. Demeester-De Meyer (Stuk Kamer n° 663/1, (1980-1981)).

Avant d'aborder, article par article, l'examen de la proposition de loi au sujet de laquelle vous m'interrogez, il me paraît utile de rappeler quelques évidences et d'émettre quelques réflexions très générales relatives à l'application de la loi du 6 juillet 1970.

Il existe un certain nombre d'enfants à problèmes, désignés sous le vocable « handicapés », qui présentent des déficiences physiques ou mentales.

Ces enfants sont différents de la majorité des autres enfants.

C'est à cause de cette différence que l'école ordinaire est inapte à donner à ces handicapés l'éducation et l'enseignement auxquels ils ont droit. Leur épanouissement et leur intégration dans la société ne sont possibles que si des types d'enseignement particulier, adaptés à leur handicap et à leur possibilité psycho-pédagogique leur sont réservés.

La loi de 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial, votée à l'unanimité, poursuit cet objectif et donne indéniablement de bons résultats bien que certains arrêtés royaux d'exécution de cette loi n'aient pas encore été publiés. Il s'agit notamment des arrêtés relatifs aux normes de population, à l'enseignement intégré, à l'enseignement à domicile, à l'inspection de l'enseignement spécial, aux titres requis et aux échelles de traitement des professeurs de l'enseignement spécial.

Afin de permettre quand même l'application de la loi, plusieurs de ces matières ont été réglementées par voie de circulaires établies à titre transitoire et facilement modifiables. J'estime qu'actuellement cette période de probation, qui était nécessaire, est arrivée à terme et qu'il est indiqué de publier des arrêtés adéquats.

La Cour des comptes s'en inquiète et périodiquement intervient dans ce sens.

L'élaboration de la plupart de ces textes est déjà fort avancée et fait l'objet d'une collaboration efficace entre l'Administration et le Cabinet du Ministre.

Ceci dit, j'en arrive à l'examen de la proposition de loi. Son texte diffère peu du chapitre IV de la proposition de loi 33 (S.E. 1977) déposée le 23 juin 1977 devant la Chambre des Représentants par Mme Demeester-De Meyer en vue de promouvoir la coordination et l'harmonisation de la politique en faveur des handicapés.

Je joins en annexe une copie des articles 19 à 22 inscrits au chapitre IV de cette proposition de loi.

Interrogé par le Ministre à propos de ce texte, le Conseil Supérieur de l'enseignement spécial lui a remis le 1^{er} février 1978 un avis dont la copie se trouve ci-jointe. Le texte de la page 2 de ce document me paraît pertinent en ce qui concerne l'actuelle proposition de loi de Mme Demeester-De Meyer.

Article 1

Si à première vue, le texte proposé pour remplacer le premier alinéa de l'article 1 de la loi du 6 juillet 1970 semble fort attrayant par sa formulation positive, il faut bien constater qu'il supprime de la loi ses éléments essentiels : la définition du handicapé, celle de l'enseignement spécial et de sa mission, et qu'il n'exprime plus le principe directeur selon lequel relèvent de l'enseignement spécial les enfants qui ne sont pas à même de recevoir un enseignement dans un établissement scolaire ordinaire.

Article 2

L'article 15 de l'arrêté royal du 28 juin 1978 portant définition des types et organisation de l'enseignement spécial et déterminant les conditions d'admission et de maintien dans les divers niveaux d'enseignement spécial permet à suffisance l'organisation de l'enseignement intégré.

En date du 10 juillet 1980, le président du Conseil Supérieur de l'enseignement spécial a transmis au Ministre un avis de ce Conseil sur l'enseignement intégré. Sur base de cet avis dont vous trouverez en annexe le texte il convient de publier les mesures réglementaires prévues par le paragraphe 3 de l'article 15 de l'arrêté royal précité en vue de l'application en cette matière de la loi du 6 juillet 1970.

Il est illusoire de croire qu'il est possible d'instaurer un système généralisé d'intégration : ce serait faire fi des réalités.

Article 3

L'utilisation par l'enseignement spécial des moyens et équipements relevant d'autres ministères que l'Éducation nationale doit pouvoir être envisagée pour toutes les formes d'enseignement spécial à condition, puisqu'il s'agit d'enseignement, que les chefs d'établissement restent maîtres du jeu dans leur école.

Vooraleer het wetsvoorstel waarover u mijn advies vraagt, artikels-gewijze te bespreken, lijkt het mij nuttig uw aandacht te vestigen op enkele voor de hand liggende punten en enkele zeer algemene beschouwingen ter overweging te geven met betrekking tot de toepassing van de wet van 6 juli 1970.

Er bestaan een aantal « probleemkinderen », die men gehandicapten noemt, met fysische of mentale gebreken.

Die kinderen verschillen van de meeste andere kinderen.

Daarom is de gewone school ongeschikt om aan die gehandicapten de opvoeding en het onderwijs te verstrekken waarop zij recht hebben. Hun ontplooiing en hun integratie in de samenleving zijn enkel mogelijk indien zij een bijzondere onderwijsvorm kunnen genieten die aangepast is aan hun handicap en hun psycho-pedagogische mogelijkheden.

De wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs, die eenparig werd aangenomen, streeft dat doel na en geeft ontegensprekelijk goede resultaten, ook al laten sommige uitvoeringsbesluiten nog steeds op zich wachten. Bedoeld worden de besluiten in verband met de school-betalingsnormen, het geïntegreerd onderwijs, het onderwijs ten huize, de inspectie van het buitengewoon onderwijs, de vereiste titels en de weddeschalen van de leraars in het buitengewoon onderwijs.

Om de toepassing van de wet mogelijk te maken werden enkele van die problemen geregeld door omzendbrieven die bij wijze van overgangsmaatregel gelden en gemakkelijk kunnen worden gewijzigd. Naar mijn mening is die onontbeerlijke proefperiode thans voorbij en moeten de passende besluiten worden bekendgemaakt.

Het Rekenhof volgt die zaak en maakt er geregeld opmerkingen over.

De opstelling van de meeste teksten is reeds ver gevorderd dank zij de doeltreffende samenwerking tussen de Administratie en het kabinet van de Minister.

Thans kom ik tot de bespreking van het wetsvoorstel. De tekst ervan verscheidt weinig van hoofdstuk IV van wetsvoorstel n° 33 (B.Z. 1977) dat op 23 juni 1977 door Mevr. Demeester-De Meyer bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers is ingediend ter bevordering van de coördinatie en de harmonisering van het gehandicaptenbeleid.

In bijlage voeg ik een afschrift van de artikelen 19 tot 22 die vervat zijn in hoofdstuk IV van dit wetsvoorstel.

Ondervraagd door de Minister in verband met die tekst, heeft de Hoge Raad voor het buitengewoon onderwijs op 1 februari 1978 zijn advies verstrekt waarvan afschrift als bijlage bij dit stuk is gevoegd. De tekst van blz. 2 van dat advies lijkt mij ter zake voor het onderhavige wetsvoorstel van Mevr. Demeester-De Meyer.

Artikel 1

Op het eerste gezicht lijkt de tekst die voorgesteld wordt ter vervanging van het eerste lid van artikel 1 van de wet van 6 juli 1970 heel aantrekkelijk dank zij de positieve formulering; toch moet men constateren dat de essentiële elementen van de wet worden weggelaten : de omschrijving van het begrip gehandicapte en de definitie van het buitengewoon onderwijs en van de rol die dit laatste moet spelen; ook vermeldt het voorstel niet langer het essentieel principe volgens hetwelk de kinderen die niet in staat zijn in een gewone onderwijsinstelling onderwijs te volgen, in het buitengewoon onderwijs thuishoren.

Artikel 2

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 juni 1978 houdende de omschrijving van de types en de organisatie van het buitengewoon onderwijs en vaststellende de toelatings- en behoudsvoorwaarden in de diverse niveaus van het buitengewoon onderwijs, volstaat om de organisatie van het geïntegreerd onderwijs mogelijk te maken.

Op 10 juli 1980 zond de voorzitter van de Hoge Raad voor het buitengewoon onderwijs aan de Minister een advies van genoemde raad over het geïntegreerd onderwijs. Overeenkomstig dat advies, waarvan de tekst in bijlage gaat, dienen de reglementaire maatregelen te worden uitgevaardigd waarvan sprake is in § 3 van artikel 15 van voornoemd koninklijk besluit ten einde de toepassing terzake van de wet van 6 juli 1970 mogelijk te maken.

Het ware een illusie te denken dat een veralgemeend integratiesysteem kan worden ingevoerd : dat zou in strijd zijn met de werkelijkheid.

Artikel 3

De mogelijkheid moet worden overwogen om alle takken van het buitengewoon onderwijs gebruik te laten maken van de middelen en de voorzieningen waarover andere ministeries dan dat van Nationale Opvoeding beschikken, op voorwaarde dat de hoofden van de inrichtingen, aangezien het om onderwijs gaat, meester blijven in hun onderwijsinstelling.

Article 4

Voir commentaire ci-dessus relatif à l'article 2.

En conclusion, j'estime qu'une modification de la loi du 7 juillet 1970 n'est pas indispensable pour réaliser l'intégration des enfants handicapés fréquentant l'enseignement spécial qui sont susceptibles de tirer profit de cette mesure.

J'ajoute que malgré l'évolution favorable des mentalités et des attitudes à l'égard des handicapés qui s'est manifestée au cours des dernières années, il reste encore un grand chemin à parcourir pour faire admettre au grand public qu'il est vain d'envisager l'éducation des enfants handicapés sans le recours à des méthodes d'enseignement particulièrement adaptables.

L'année 1981 déclarée « Année internationale des personnes handicapées » pourrait être l'occasion d'une grande campagne de sensibilisation à cette fin.

C) Avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial (N) sur le chapitre IV de la proposition de loi visant à promouvoir la coordination et l'harmonisation de la politique en faveur des handicapés, émis le 2 mai 1978

Avertissement : L'avis du Conseil se limite au chapitre IV de la proposition (art. 19 à 22 inclus), qui traite de l'enseignement spécial.

Il convient toutefois de signaler dès l'abord que le chapitre IV ne constitue qu'une des subdivisions d'un projet de loi dont d'autres chapitres contiennent également des dispositions de nature à influencer la législation sur l'enseignement spécial contraires à cette législation dans son ensemble, et dès lors susceptibles de donner lieu à des objections ou contestations sérieuses.

Le Conseil supérieur cite à titre d'exemple le chapitre II, prévoyant une procédure d'admission et de services de guidance qui neutralisent pour le moins ceux prévus par la loi de 1970 sur l'E. S.

Ne pouvant toutefois pas préjuger des discussions au Parlement, qui pourraient mener à une modification de la proposition de loi, les membres du Conseil supérieur s'abstiennent pour l'instant d'émettre un avis sur les autres chapitres de la présente proposition.

Le chapitre IV pourrait d'ailleurs faire l'objet d'une proposition de loi distincte. Il convient toutefois de proposer d'autres corrections de la loi sur l'E. S. (entre autres une modification des dispositions concernant les « sections »).

Le Conseil supérieur estime toutefois que l'application de la législation existante continue à revêtir une importance primordiale et reste une nécessité pressante.

Article 19

Le Conseil supérieur n'a pas d'objection spéciale à formuler vis-à-vis de cet article, tel qu'il a été amendé par son auteur, et qui vise à aboutir à une formulation positive du champ d'application de la loi sur l'E. S. Le Conseil supérieur estime toutefois superflus les mots « sur la base d'un examen multidisciplinaire effectué par les institutions définies à l'article 5 de la présente loi », étant donné que l'article 5 de la loi sur l'E. S. prévoit cet examen multidisciplinaire.

Article 20

Le Conseil supérieur a toujours soutenu l'idée d'une « Collaboration intégrée avec l'enseignement ordinaire », comme le montrent ses avis préalables aux arrêtés royaux des 22 juillet 1972 et 1^{er} avril 1977, qui prévoient cette possibilité dans une mesure limitée ou plus large. Le Conseil supérieur a toutefois à chaque reprise attiré l'attention sur la faiblesse, voire l'existence, de la base légale permettant de réglementer de façon appropriée en la matière. Le Conseil supérieur estime dès lors que l'article 20 permettrait de disposer d'un fondement légal incontestable dans ce domaine.

Le Conseil supérieur demande en outre que l'article 20 fasse l'objet d'un amendement tendant à rendre obligatoire l'avis du Conseil supérieur pour le projet d'arrêté royal qui fixerait les conditions et les modalités de la « collaboration intégrée avec l'enseignement ordinaire ».

(« Dans les conditions et selon les modalités fixées par le Roi, l'enseignement spécial peut, après avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial, ... »)

Le Conseil supérieur est par ailleurs d'avis, dans le cadre de cet article, qu'il faudrait créer des possibilités expérimentales en faveur des enfants handicapés inscrits dans l'enseignement ordinaire, afin de leur permettre de bénéficier, dans les conditions fixées par l'article 5 de la loi sur l'enseignement spécial, des équipements qui leur sont nécessaires et qui ont été fixés par cette même loi.

Artikel 4

Zie bovenstaande commentaar bij artikel 2.

Tot besluit meen ik dat een wijziging van de wet van 7 juli 1970 niet noodzakelijk is om de integratie tot stand te brengen van de gehandicapte kinderen die buitengewoon onderwijs volgen en het voordeel van die maatregel kunnen genieten.

Ik wil daaraan toevoegen dat, niettegenstaande de gunstige ontwikkeling van de mentaliteit en de houding tegenover de gehandicapten tijdens de laatste jaren, er nog een hele weg moet worden afgelegd om de grote massa het besef bij te brengen dat de opvoeding van de gehandicapten niet denkbaar is als geen beroep wordt gedaan op onderwijsmethoden die bijzonder vatbaar zijn voor aanpassingen.

Het jaar 1981, dat uitgeroepen werd tot het « Internationaal Jaar van de gehandicapten » zou de gelegenheid kunnen bieden om dank zij een grootscheepse campagne de aandacht op dat probleem te vestigen.

C) Advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs omtrent hoofdstuk IV van het wetsvoorstel ter bevordering van de coördinatie en de harmonisering van het gehandicaptenbeleid, uitgebracht op 2 mei 1978

Vooraf : De Hoge Raad beperkt zich in zijn advies tot Hoofdstuk IV van het wetsvoorstel (art. 19 tot en met 22) dat over het buitengewoon onderwijs handelt.

Er moet echter van uitgegaan worden dat Hoofdstuk IV slechts een onderdeel is van een wetsvoorstel dat ook in zijn andere hoofdstukken bepalingen bevat die van invloed zijn op of in tegenstrijd zijn met de wetgeving op het buitengewoon onderwijs in zijn geheel en die aldus aanleiding kunnen geven tot ernstige bezwaren of betwistingen.

Als voorbeeld hiervan verwijst de Hoge Raad naar Hoofdstuk II dat een toegangsprocedure en begeleidingsdiensten voorziet die deze voorzien in de wet van 1970 op het B. O. op zijn minst neutraliseren.

Maar vermits de leden van de Hoge Raad niet kunnen vooruitlopen op de besprekingen in het Parlement die tot wijziging van het wetsvoorstel kunnen leiden, onthouden zij zich vooralsnog van advies over de andere hoofdstukken van het wetsvoorstel.

Hoofdstuk IV zou trouwens als een afzonderlijk wetsvoorstel kunnen opgevat worden. Bij de behandeling van deze tekst moeten echter nog andere correcties op de B. O.-wet voorgesteld worden (o.m. wijziging van de bepalingen inzake « afdeling »).

De Hoge Raad meent echter dat de uitvoering van de bestaande wetgeving dringend en primordiaal blijft.

Artikel 19

De Hoge Raad heeft geen fundamenteel bezwaar tegen het artikel, zoals geamendeerd door de auteur, en dat ertoe strekt tot een positieve formulering van het toepassingsgebied van de B. O.-wet te komen. De Hoge Raad meent echter dat het zinsdeel « op basis van een multidisciplinair onderzoek door instellingen als bepaald bij artikel 5 van deze wet » overbodig is vermits artikel 5 van de B. O.-wet het multidisciplinair onderzoek voorziet.

Artikel 20

Het idee van « geïntegreerde samenwerking met het gewoon onderwijs » is steeds door de Hoge Raad gesteund. Dit blijkt uit zijn adviezen die het treffen van het koninklijk besluit van 22 juli 1972 en het koninklijk besluit van 1 april 1977 zijn voorafgegaan en waarin deze mogelijkheid in beperkte of ruimere mate voorzien is. De Hoge Raad heeft er telkenmale op gewezen dat de wettelijke basis zwak zoniet onbestaande is om hieromtrent degelijk te reglementeren. Derhalve is de Hoge Raad van mening dat artikel 20 hieromtrent een onbetwistbare wettelijke grondslag zou leggen.

Bovendien vraagt de Hoge Raad dat voor artikel 20 een amendement zou ingediend worden ertoe strekkend het verplicht advies in te winnen van de Hoge Raad omtrent het ontwerp-koninklijk besluit dat de voorwaarden en de modaliteiten en de « geïntegreerde samenwerking met het gewoon onderwijs » zou bepalen.

(« Buitengewoon Onderwijs kan, na advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten door de Koning bepaald ... »)

In het kader van dit artikel is de Hoge Raad anderzijds van oordeel dat eveneens experimentele mogelijkheden zouden moeten geschapen worden ten voordele van gehandicapte kinderen, ingeschreven in het gewoon onderwijs, om hen toe te laten, onder de voorwaarden bepaald bij artikel 5 van de wet op het buitengewoon onderwijs, van de voor hen noodzakelijke voorzieningen, bepaald bij dezelfde wet, te kunnen genieten.

Article 21

Le Conseil supérieur propose de remplacer l'article 21 de la proposition de loi par le texte suivant :

« Pour l'exécution de l'article précédent et des articles 21, § 5, et 24 de la loi précitée du 6 juillet 1970, le Roi fixe, en vue de l'emploi de tous les moyens possibles et requis, les modalités d'autorisation des équipements de réadaptation existant dans d'autres Ministères que celui de l'Education nationale, (après avoir épuisé toutes les possibilités offertes par les équipements existants de l'Education nationale). »

La phrase mise entre parenthèses a été adoptée par huit voix contre six et trois abstentions.

Article 22

Le Conseil supérieur adopte une attitude positive vis-à-vis de la possibilité d'entreprendre des expériences dans l'enseignement spécial. Il estime toutefois inopportun de prévoir explicitement que ces expériences auront une durée limitée (proposition visant à supprimer les mots « pendant une durée limitée »). Ces expériences peuvent porter sur l'intégration des enfants ou adolescents handicapés dans l'enseignement ordinaire, mais aussi, dans certains cas, sur l'intégration d'élèves ordinaires dans l'E. S.

Le Conseil supérieur souscrit à la signification socio-pédagogique que peut avoir, pour certains enfants et jeunes handicapés, l'intégration dans l'enseignement normal.

Il estime qu'il faut pour ce faire, non seulement prévoir les équipements matériels appropriés, mais aussi apporter des modifications fondamentales à l'enseignement actuel dans les écoles ordinaires.

Le Conseil supérieur craint d'autre part qu'une promotion inconditionnelle de l'idée d'intégration et une approche du problème dépourvu de nuance ne porte atteinte à la valeur irremplaçable et à la mission spécifique de l'enseignement spécial.

Le fait de définir l'E. S. de façon négative et de lui conférer une connotation honteuse d'enseignement de ghetto ne peut qu'exercer une influence extrêmement défavorable sur l'intégration sociale des nombreux élèves handicapés qui continueront à devoir être orientés vers l'enseignement spécial.

La création de formules d'intégration à l'enseignement ordinaire et l'organisation d'expériences dans ce domaine doivent aller de pair avec une approche équilibrée de leur motivation, tout en soulignant aussi la raison d'être de l'enseignement spécial.

D) Avis du 28 janvier 1981 du Conseil supérieur de l'enseignement spécial (N) concernant la proposition de loi relative à l'organisation et au subventionnement de l'enseignement spécial intégré

1. Le Conseil supérieur confirme l'avis qu'il avait émis en la matière (Chapitre IV de la proposition de loi visant à promouvoir la coordination et l'harmonisation de la politique en faveur des handicapés) le 2 mai 1978 (cf. annexe).

Il estime qu'en ce qui concerne la proposition de loi dans sa présentation actuelle, il y a lieu de reprendre, en le soulignant, un passage de l'avis précité qui s'y applique mieux encore qu'à la proposition de loi visant à promouvoir la coordination et l'harmonisation de la politique en faveur des handicapés et dont les termes étaient les suivants :

« Le Conseil supérieur reconnaît la signification socio-pédagogique que peut avoir, pour certains enfants et adolescents handicapés, l'intégration dans l'enseignement ordinaire.

Il estime qu'il s'impose, pour assurer cette intégration, qu'indépendamment de la nécessité de disposer des équipements matériels appropriés, on apporte des modifications fondamentales à l'enseignement dispensé actuellement dans les établissements d'enseignement ordinaire.

Il redoute d'autre part que l'on ne porte atteinte, en mettant inconditionnellement l'accent sur la notion d'intégration et en abordant le problème d'une manière non nuancée, au caractère irremplaçable et à la mission spécifique de l'enseignement spécial. Une définition négative de l'enseignement spécial qui l'affluerait du caractère odieux d'un enseignement de ghetto ne pourrait avoir qu'une influence fort néfaste sur l'intégration sociale des nombreux élèves handicapés qui resteront tributaires de l'enseignement spécial. Il faut que, tout en créant la possibilité d'organiser des formes d'enseignement ordinaire de nature à assurer l'intégration et en procédant à des expériences en la matière, on en définisse objectivement les motivations en soulignant aussi ce qui justifie l'enseignement spécial. »

Le Conseil supérieur réaffirme d'autre part qu'à son avis le Ministre devrait profiter de l'examen de la proposition de loi pour apporter certaines corrections à la loi actuelle sur l'enseignement spécial, en

Artikel 21

De Hoge Raad adviseert volgende tekst ter vervanging van artikel 21 van het wetsvoorstel :

« Voor de uitvoering van voornoemd artikel en van artikel 21, § 5 en artikel 24 van de wet van 6 juli 1970, bepaalt de Koning, met het oog op de aanwending van alle mogelijke en vereiste hulpmiddelen, de wijze waarop de bestaande revalidatievoorzieningen van andere Ministeries dan dat van Nationale Opvoeding kunnen worden toegelaten (nadat alle terzake bestaande voorzieningen van Nationale Opvoeding volledig zijn uitgeput) ».

De aangemerkte zinsnede werd met acht stemmen tegen zes en drie onthoudingen aangenomen.

Artikel 22

De Hoge Raad staat positief tegenover de mogelijkheid te kunnen experimenteren in het Buitengewoon Onderwijs. Hij acht het echter niet gewenst uitdrukkelijk te stellen dat deze experimenten van beperkte duur zijn (voorstel te schrappen « tijdens beperkte duur »). Deze experimenten kunnen slaan op de integratie van de gehandicapte kinderen of adolescenten in het gewoon onderwijs maar ook in sommige gevallen op inschakelen van gewone leerlingen in het B. O.

De Hoge Raad onderschrijft de sociaal-pedagogische betekenis die de integratie in het gewoon onderwijs voor sommige gehandicapte kinderen en jeugdigen kan hebben.

Hij acht het nodig dat daartoe, naast de gepaste materiële voorzieningen ook grondige veranderingen zouden aangebracht worden aan het huidige onderwijs in de gewone school.

Anderzijds is de Hoge Raad ervoor beducht dat, door de onvoorwaardelijke benadrukking van de integratiegedachte en de ongeënuanceerde benadering van het probleem, de onvervangbare waarde en de specifieke opdracht van het buitengewoon onderwijs wordt te kort gedaan.

Het kan voor de talrijke gehandicapte leerlingen, die op het buitengewoon onderwijs aangewezen zullen blijven, alleen hoogst nadelig zijn voor hun maatschappelijke integratie het B. O. negatief te definiëren en het met het odium van een ghetto-onderwijs te beladen.

Het mogelijk maken van integrerende vormen van gewoon onderwijs en het experimenteren hieromtrent dient gepaard te gaan met een evenwichtige benadering in de motivering ervan door ook de rechtvaardiging van het buitengewoon onderwijs te onderstrepen.

D) Advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs omtrent het wetsvoorstel houdende organisatie en subsidiëring van het geïntegreerd buitengewoon onderwijs, uitgebracht op 28 januari 1981

1. De Hoge Raad bevestigt zijn advies over dezelfde materie (Hoofdstuk IV van het wetsvoorstel ter bevordering van de coördinatie en de harmonisering van het gehandicaptenbeleid) uitgebracht op 2 mei 1978 (cf. bijlage).

De Hoge Raad is van oordeel dat de huidige presentatie van het wetsvoorstel, méér nog dan het wetsvoorstel houdende de coördinatie en de harmonisering van het gehandicaptenbeleid, een onderstreping vergt van volgende passus uit voornoemd advies :

« De Hoge Raad onderschrijft de sociaal-pedagogische betekenis die de integratie in het gewoon onderwijs voor sommige gehandicapte kinderen en jeugdigen kan hebben.

Hij acht het nodig dat daartoe, naast de gepaste materiële voorzieningen ook grondige veranderingen zouden aangebracht worden aan het huidige onderwijs in de gewone school.

Anderzijds is de Hoge Raad ervoor beducht dat, door de onvoorwaardelijke benadrukking van de integratiegedachte en de ongeënuanceerde benadering van het probleem, de onvervangbare waarde en de specifieke opdracht van het buitengewoon onderwijs wordt te kort gedaan. Het kan voor de talrijke gehandicapte leerlingen, die op het buitengewoon onderwijs aangewezen zullen blijven, alleen hoogst nadelig zijn voor hun maatschappelijke integratie het B. O. negatief te definiëren en het met het odium van een ghetto-onderwijs te beladen. Het mogelijk maken van integrerende vormen van gewoon onderwijs en het experimenteren hieromtrent dient gepaard te gaan met een evenwichtige benadering in de motivering ervan door ook de rechtvaardiging van het buitengewoon onderwijs te onderstrepen. »

Anderzijds bevestigt de Hoge Raad dat bij de behandeling van het wetsvoorstel de heer Minister van de gelegenheid gebruik zou moeten maken om bepaalde correcties aan de huidige B.O.-wet aan te bren-

modifiant, par exemple, les dispositions concernant les « sections ». Il estime également que l'exécution de la législation en vigueur reste urgente et primordiale.

2. Le Conseil supérieur fait observer que le texte français ne correspond pas toujours exactement au texte néerlandais.

C'est ainsi :

— qu'à l'article 1^{er}, les mots « relèvent de l'enseignement spécial » ne signifient pas la même chose que les mots « aangewezen zijn op buitengewoon onderwijs »;

— qu'à l'article 2, les mots « suivre les cours » et « lessen te volgen » ne correspondent pas les uns aux autres;

— qu'à l'article 3, les mots « le matériel didactique » couvrent une autre réalité que le mot « hulpmiddelen », tandis que les mots « équipements de réadaptation » et « revalidatievoorzieningen » n'ont pas le même sens;

— qu'à l'article 4, les mots « onder meer » et « notamment » expriment des nuances différentes.

3. En ce qui concerne l'article 1^{er}, le Conseil supérieur confirme son avis du 2 mai 1978 (cf. le texte concernant l'article 19).

Il estime en outre qu'il est indispensable pour l'exécution éventuelle de la loi, que l'on reprenne, dans le texte, la phrase « Ils sont dénommés ci-après "handicapés" » (Texte de la loi de 1970).

4. En ce qui concerne le texte de l'article 2, le Conseil supérieur estime qu'il doit se terminer par les mots « la possibilité de suivre les cours de l'enseignement ordinaire ».

C'est dans l'arrêté royal d'exécution qu'il faudrait préciser clairement et de manière à prévenir toute contestation quel sera le chef d'établissement où l'élève est régulièrement inscrit.

5. En ce qui concerne l'article 3, le Conseil supérieur propose de remplacer les mots « équipements de réadaptation » par « équipements », étant donné que la notion de réadaptation pourrait être interprétée dans un sens trop étroit.

Il n'est pas souhaitable non plus de limiter cette disposition aux équipements « qui existent » (il serait préférable de supprimer ces mots).

6. En ce qui concerne l'article 4, le Conseil supérieur préférerait qu'au lieu d'une obligation d'organiser des expériences (organisera ou subventionnera) il soit question d'une possibilité de le faire (pourra organiser ou subventionner).

7. En ce qui concerne l'amendement, le Conseil supérieur estime qu'il ne s'indique pas de retenir le texte qu'il propose, étant donné que le principe qui l'inspire empêche l'organisation éventuelle d'un enseignement à domicile (type d'enseignement qui n'a pas encore été mis au point), qu'il soulève toute une série de questions qui restent sans réponse et que, le cas échéant, le besoin en question peut être mesuré expérimentalement.

E) Avis de 14 juin 1982 du Conseil supérieur de l'enseignement spécial (N) concernant le projet I. O. N.

1. Après avoir entendu les coordinateurs et examiné la note de synthèse commune émanant des trois secteurs d'enseignement associés au projet I. O. N., le Conseil supérieur de l'enseignement spécial constate e.a. :

— que la création d'un enseignement intégré est un objectif qu'il convient de poursuivre avec la prudence voulue et en se gardant de susciter de faux espoirs;

— que les résultats montrent que l'intégration scolaire est possible moyennant une aide complémentaire;

— que l'application pratique de l'article 15 de l'arrêté royal du 28 juin 1978 soulève encore bien des problèmes;

— qu'il serait déontologiquement inacceptable de supprimer brusquement les orientations et actions de guidance définies depuis deux ans.

2. Le Conseil supérieur de l'enseignement spécial estime dès lors qu'il faut poursuivre la réalisation du projet :

Il conseille :

— de prendre une décision en la matière en temps utile;

— de veiller à ce que cette troisième phase soit suivie par un groupe de travail élargi formé de membres de l'administration des enseignements primaire ordinaire, secondaire ordinaire et spécial;

— d'associer le secteur P. M. S. au projet et de permettre aux centres P. M. S. de participer aux différents noyaux du projet;

gen, zoals bvb. : de wijziging van de bepalingen inzake « afdeling ». Ook meent de Hoge Raad dat uitvoering van de bestaande wetgeving dringend en primordiaal blijft.

2. De Hoge Raad doet opmerken dat de Franse tekst niet altijd de juiste betekenis van de Nederlandse tekst waargeeft.

Aldus :

— in artikel 1 waar « relèvent de l'enseignement spécial » niet hetzelfde betekent als « aangewezen zijn op buitengewoon onderwijs »;

— in artikel 2 waar « suivre les cours » niet beantwoordt aan « lessen te volgen »;

— in artikel 3 waar « le matériel didactique » een andere lading dekt dan « hulpmiddelen » en « équipements de réadaptation » niet hetzelfde is als « revalidatievoorzieningen »;

— in artikel 4 waar « onder meer » en « notamment » een andere nuance weergeven.

3. Aangaande artikel 1 bevestigt de Hoge Raad zijn advies van 2 mei 1978 (cfr. de tekst omtrent artikel 19).

Bovendien acht de Hoge Raad het onontbeerlijk voor de mogelijke uitvoering van de wet dat de zinsmede « zij worden hierna gehandicapten genoemd » (tekst wet van 1970) terug in de tekst opgenomen wordt.

4. Aangaande artikel 2 is de Hoge Raad van oordeel dat de tekst aan « te volgen in het gewone onderwijs » moet ophouden.

Welk hoofd de verantwoordelijkheid zal dragen en waar de leerling regelmatig is ingeschreven zouden duidelijk en zonder betwistingmogelijkheid in het koninklijk besluit ter uitvoering, moeten bepaald worden.

5. Aangaande artikel 3 stelt de Hoge Raad voor « revalidatievoorzieningen » te vervangen door « voorzieningen » omdat verwijzing naar revalidatie te eng zou kunnen geïnterpreteerd worden.

Het is evenmin wenselijk deze bepaling te beperken is tot de « bestaande » voorzieningen (dit woord wordt best geschrapt).

6. Aangaande artikel 4 pleit de Hoge Raad voor de mogelijkheid van experimenten (kan) in plaats van de verplichting (zal).

7. Wat het amendement aangaat is de Hoge Raad van oordeel dat het niet aangewezen is deze tekst te weerhouden omdat het idee de mogelijkheid van het (nog niet uitgewerkte) huisonderwijs doorkruist, de tekst heelwat onopgeloste vragen oproept en eventueel de behoefte experimenteel kan uitgetest worden.

E) Advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs inzake het I. O. N.-project, uitgebracht op 14 juni 1982

1. De coördinatoren gehoord en na bespreking van de gemeenschappelijke synthesesnota uitgaande van de drie onderwijssectoren betrokken bij het I. O. N.-project, blijkt het o.m. :

— dat de uitbouw van een geïntegreerd onderwijs een doelstelling is die met de nodige omzichtigheid moet gehanteerd worden en geen irreële verwachtingen mag creëren;

— dat de resultaten erop wijzen dat schoolse integratie mogelijk is mits het bieden van additionele hulp;

— dat het operationeel maken van artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 juni 1978 nog heel wat problemen stelt;

— dat het deontologisch niet verantwoord zou zijn de sinds twee jaar opgebouwde oriënteringen en begeleidingstussenkomsten brusk af te breken.

2. Derhalve is de Hoge Raad van oordeel dat het project dient verder gezet te worden.

De H. R. B. O. adviseert :

— dat hieromtrent een beslissing zou genomen worden;

— dat deze derde fase zou begeleid worden door een verruimde werkgroep, bestaande uit leden van de administratie van het gewoon lager, gewoon secundair en het buitengewoon onderwijs;

— dat de P. M. S.-sector zou betrokken worden in het project en P. M. S.-centra kunnen participeren in de respectieve kernen van het project;

— d'assurer la continuité lors de la désignation des collaborateurs du C.S.T., sauf pour ceux d'entre eux qui n'ont pas donné satisfaction;

— de veiller à ce que les coordinateurs soient particulièrement attentifs, au cours de cette troisième année, aux problèmes concernant l'application pratique de l'article 15 de l'arrêté royal du 28 juin 1978.

3. Le Conseil supérieur de l'enseignement spécial demande que le Ministre soit particulièrement attentif au fait qu'il est possible, par le biais du projet I.O.N. d'échapper au « type-stop » décrété dans le secteur néerlandais (cf. le rapport de M. Weyns, coordinateur de l'enseignement de l'Etat).

Il conseille de lever le « type-stop », comme dans le secteur français.

4. Sur la base de l'expérience dont il est fait état dans les rapports, le Conseil supérieur de l'enseignement spécial prévoit que l'enseignement intégré sera réalisé par le biais d'une aide complémentaire à certains élèves qu'un organe indépendant aura jugés « aptes à être intégrés ».

Cette aide complémentaire serait pourvue :

- sur le plan didactique, par l'enseignement ordinaire et l'enseignement spécial;
- sur le plan pédagogique, par les centres P.M.S. et les I.M.P.;
- sur le plan para-médical, par des instances extérieures.

L'expérience que permettra d'acquérir la troisième année de réalisation du projet pourra fournir plus d'indications à ce sujet.

F) Avis du 5 décembre 1983 du Conseil supérieur de l'enseignement (N) spécial concernant les amendements proposés à la proposition de loi n° 454 (1982-1983) relative à l'organisation et du subventionnement de l'enseignement spécial intégré

Vu l'urgence et afin de répondre à votre demande, le Bureau permanent du Conseil supérieur de l'enseignement spécial s'est réuni pour examiner les amendements en question et a émis l'avis suivant :

1. Il faudrait ajouter, dans l'intitulé et à l'article 1^{er}, après le mot « spécial » les mots « ou intégré » (... relèvent de l'enseignement spécial ou intégré).

2. Les membres estiment que le texte de l'article 5bis trahit le principe qui a toujours prévalu en matière d'enseignement intégré et selon lequel celui-ci serait dispensé, à l'intervention de l'enseignement spécial, en collaboration intégrée avec l'enseignement ordinaire. Ils vous invitent dès lors à formuler votre amendement dans les termes que vous avez utilisés dans votre circulaire en la matière du 5 juillet 1983.

L'article 5bis pourrait alors être libellé comme suit :

a) Afin de promouvoir la socialisation et la formation ou de permettre l'obtention d'un certificat d'études ou de qualification de l'enseignement ordinaire, l'intégration temporaire ou permanente d'un élève de l'enseignement spécial dans l'enseignement ordinaire doit être organisée. Cette forme d'enseignement est appelée « enseignement intégré ».

b) En ce qui concerne le deuxième alinéa de l'article 5bis, les membres demandent, se conformant en cela à la philosophie de la loi sur l'enseignement spécial, que le Roi soit chargé de fixer les modalités d'exécution sur l'avis du Conseil supérieur.

Le deuxième alinéa pourrait alors être rédigé comme suit :

Le Roi détermine, sur avis du Conseil supérieur :

- 1° les modalités d'organisation de l'enseignement intégré;
- 2° cfr. 1°;
- 3° cfr. 2°;
- 4° les normes relatives au personnel complémentaire d'encadrement provenant de l'enseignement spécial.

Les membres estiment que les mots « al dan niet » sont très mal choisis et qu'ils risquent d'engendrer un type d'enseignement structuré de manière autonome.

c) Certains membres ont encore estimé qu'il se pourrait, à un moment donné, que les mots « en raison de leurs besoins et possibilités pédagogiques » soient interprétés de manière très stricte aux dépens des handicapés qui devraient s'en remettre à l'enseignement spécial. Aussi proposent-ils de supprimer ces mots et d'appliquer la loi sur la base d'un examen multidisciplinaire destiné à établir si l'enfant ou l'adolescent en question doit trouver sa place dans l'enseignement spécial ou dans l'enseignement intégré.

— dat bij de aanstelling van de B.T.K.'ers de continuïteit zou gewaarborgd worden tenzij voor de B.T.K.'ers die geen voldoening hebben gegeven;

— dat de coördinatoren in dit derde jaar bijzondere aandacht zouden schenken aan de problematiek van de operationalisering van artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 juni 1978.

3. De H.R.B.O. vraagt de bijzondere aandacht van de heer Minister voor het feit dat via het I.O.N.-project de in de Nederlandstalige sector afgekondigde « type-stop » kan doorbroken worden (cf. het verslag van de heer Weyns, coördinator van het Rijks-onderwijs).

De H.R.B.O. adviseert dat, zoals in de Franstalige sector, de type-stop zou opgeheven worden.

4. Op basis van de gerapporteerde ervaring voorziet de H.R.B.O. dat het geïntegreerd onderwijs uiteindelijk zou gerealiseerd worden door het verstrekken van additionele hulp aan bepaalde leerlingen, die door een onafhankelijk orgaan als « integreerbaar zouden gediagnosticeerd worden ».

Deze additionele hulp zou voor het :

- didactische, verstrekt worden door het gewoon en buitengewoon onderwijs;
- pedagogische, door P.M.S.-centra en M.P.I.'s;
- paramedische, door externe instanties.

Hierover kan de ervaring in het derde project-jaar meer uitsluitsel brengen.

F) Advies van de Hoge Raad voor het Buitengewoon Onderwijs omtrent de voorgestelde amendementen op het wetsvoorstel n° 454 (1982-1983) houdende organisatie en subsidiëring van het geïntegreerd buitengewoon onderwijs, uitgebracht op 5 december 1983

Omwille van de hoogdringendheid en ten einde tegemoet te komen aan uw verzoek werd het Vast Bureau van de Hoge Raad voor Buitengewoon Onderwijs bijeengeroepen, dat na bespreking volgend advies heeft verstrekt :

1. Niet alleen in het opschrift maar ook in artikel 1 zou achter het woord « buitengewoon » ook « of geïntegreerd » dienen toegevoegd (... aangewezen zijn op buitengewoon of geïntegreerd onderwijs).

2. De leden zijn van oordeel dat met de formulering van artikel 5bis afbreuk gedaan wordt aan het idee dat steeds vooropstond bij het geïntegreerd onderwijs, namelijk dat dit zou verstrekt worden vanuit het buitengewoon onderwijs. Derhalve pleiten ze ervoor dat uw amendement zoudt formuleren zoals u in uw rondschrijven ter zake dd. 5 juli 1983 hebt gedaan.

Artikel 5bis zou dan als volgt kunnen luiden :

a) Met het doel de socialisatie en de opleiding te bevorderen of om de mogelijkheid te bieden een studie- of kwalificatiegetuigschrift van het gewoon onderwijs te behalen, kan de tijdelijke of permanente integratie van een leerling van het buitengewoon onderwijs in het gewoon onderwijs worden georganiseerd. Deze vorm wordt geïntegreerd onderwijs genoemd.

b) Wat de 2^e alinea van artikel 5bis aangaat vragen de leden dat de uitwerking door de Koning op advies van de Hoge Raad zou gebeuren, hiermee de filosofie van de wet op het buitengewoon onderwijs volgt.

De 2^e alinea zou dan als volgt kunnen worden geformuleerd :

De Koning bepaalt, na advies van de Hoge Raad :

- 1° de organisatiebeschikkingen voor het geïntegreerd onderwijs;
- 2° cfr. 1°;
- 3° cfr. 2°;
- 4° de normen voor bijkomende personeelsomkadering vanuit het buitengewoon onderwijs.

De termen « al dan niet » lijken de leden uiterst inopportuun en lijken de kiemen te zullen worden van een autonoom uitgebouwde onderwijsvorm.

c) bepaalde leden waren nog van oordeel dat de zinsnede van artikel 1 van het wetsvoorstel « omwille van hun pedagogische noden en mogelijkheden » op een bepaald tijdstip zeer strikt zou kunnen geïnterpreteerd worden ten nadele van de gehandicapten die beroep zouden moeten doen op het buitengewoon onderwijs. Derhalve stellen ze voor deze zinsnede te schrappen en de toepassing van de wet te laten stoelen op het multidisciplinair onderzoek dat zal uitwijzen of een gehandicapt kind of adolescent aangewezen is op buitengewoon of geïntegreerd onderwijs.

G) Circulaire du 31 juillet 1981 du Ministère de l'Éducation nationale (F) relative à l'enseignement intégré

La présente circulaire a pour objet de rappeler l'existence de l'enseignement intégré au profit des élèves fréquentant l'enseignement spécial et de préciser sous quelles modalités les expériences d'enseignement intégré peuvent se dérouler.

J'invite tout particulièrement les chefs d'établissements à faire preuve d'initiative dans ce domaine chaque fois que l'intérêt de l'élève est en cause.

1. *Rappel des textes légaux*

L'arrêté royal du 28 juin 1978 stipule à l'article 15 :

« § 1^{er}. A titre expérimental, de manière à atteindre des objectifs de socialisation et de formation ou de manière à permettre l'obtention d'un certificat d'études ou de qualification de l'enseignement ordinaire, l'intégration temporaire ou permanente d'un élève de l'enseignement spécial dans l'enseignement ordinaire peut être organisée, avec l'assentiment des parents, en accord avec la direction de l'établissement d'enseignement ordinaire.

Cette intégration doit se faire en coordination et co-responsabilité avec la direction de l'établissement d'enseignement ordinaire, sur avis motivé du conseil de classe et de l'organisme chargé de la guidance.

§ 2. Cette intégration peut être organisée au niveau maternel, primaire et secondaire. »

2. *Définition et principes généraux de l'enseignement intégré*

L'enseignement intégré est une modalité de fréquentation de l'enseignement spécial qui permet à certains élèves qui sont inscrits dans un type de cet enseignement de suivre un ou plusieurs cours dans l'enseignement ordinaire.

Les élèves continuent à fréquenter l'école d'enseignement spécial où ils sont inscrits pour y recevoir les autres cours, soins et/ou traitements que leur état requiert. Les essais d'intégration ne sont tentés que si le programme de l'école d'accueil est réellement susceptible de répondre aux besoins et aux responsabilités de l'élève.

Il s'agit donc de cas particuliers.

Les expériences d'intégration dans l'enseignement ordinaire sont menées, en principe, jusqu'au 30 juin.

Ces expériences peuvent être tentées pour tout élève régulièrement inscrit dans l'enseignement spécial.

Il faut remarquer que l'obtention d'un certificat d'études ou d'un certificat de qualification de l'enseignement ordinaire ne doit pas être l'unique objectif de ces expériences.

Les modalités qui suivent doivent être respectées dans l'intérêt même des élèves.

3. *Modalités*

3.1. *Procédure à suivre pour l'introduction du dossier*

3.1.1. *Toute expérience d'intégration peut être proposée soit par*

- la direction de l'établissement d'enseignement spécial,
- l'organisme de guidance,
- les parents de l'élève.

3.1.2. Un dossier est constitué et adressé à l'inspection de l'enseignement spécial avant le 30 septembre de l'année scolaire, par le chef d'établissement.

Il comprend :

- a) l'avis motivé du conseil de classe;
- b) l'avis motivé de l'organisme chargé de la guidance;
- c) l'accord écrit des parents;
- d) un projet de protocole d'accord avec le chef d'établissement ordinaire;
- e) les modalités prévues pour le transport éventuel de l'élève;
- f) les modalités prévues par l'établissement d'enseignement spécial pour assurer une liaison permanente avec l'établissement d'accueil (par exemple : existence d'un maître spécial d'enseignement individualisé).

La réalisation du projet d'intégration peut débiter dès réception de la décision favorable du service de l'enseignement spécial.

3.1.3. Les avis motivés du conseil de classe et de l'organisme chargé de la guidance doivent énoncer avec précision

- les acquis actuels (niveau et spécialité) de l'élève;

G) Omzendbrief van 31 juli 1981 van de Minister van Nationale Opvoeding (F) betreffende het geïntegreerd onderwijs

Deze omzendbrief heeft tot doel te herinneren aan het bestaan van het geïntegreerd onderwijs ten behoeve van de leerlingen die buitengewoon onderwijs volgen, en aan te geven onder welke voorwaarden experimenten inzake geïntegreerd onderwijs kunnen worden opgezet.

Ik verzoek heel in het bijzonder de inrichtingshoofden op dat gebied blijk te geven van initiatief, telkens als het belang van de leerling op het spel staat.

1. *Ter herinnering : de wetteksten*

Het koninklijk besluit van 28 juni 1978 bepaalt in artikel 15 :

« § 1. Bij wijze van proef, met het doel de socialisatie en de opleiding te bevorderen of om de mogelijkheid te bieden een studie- of kwalificatiegetuigschrift van het gewoon onderwijs te behalen, kan de tijdelijke of permanente integratie van een leerling van het buitengewoon onderwijs in het gewoon onderwijs worden georganiseerd met toestemming van de ouders en in overleg met het inrichtingshoofd van het gewoon onderwijs.

Deze integratie moet gebeuren in onderlinge coördinatie met en onder medeverantwoordelijkheid van de directeur van het gewoon onderwijs op gemotiveerd advies van de klasseraad bijgestaan door instelling belast met de begeleiding.

§ 2. De integratie kan worden georganiseerd op het kleuter-, lager en secundair niveau. »

2. *Bepaling en algemene beginselen van het geïntegreerd onderwijs*

Het geïntegreerd onderwijs is een wijze om buitengewoon onderwijs te volgen, waardoor bepaalde leerlingen die in een type van dit onderwijs zijn ingeschreven de kans krijgen een of meer leerjaren in het gewoon onderwijs te volgen.

De leerlingen blijven naar de school voor buitengewoon onderwijs gaan waar zij zijn ingeschreven, om er andere lessen, zorgen en/of behandelingen te krijgen die hun toestand vergt. Pogingen tot integratie worden maar gedaan als het programma van de school waar ze worden opgevangen, werkelijk aan de behoeften en de mogelijkheden van de leerling kan beantwoorden.

Het gaat dus om bijzondere gevallen.

Deze experimenten met het oog op integratie in het gewoon onderwijs worden in beginsel tot 30 juni verricht.

Deze experimenten mogen worden opgezet voor elke in het buitengewoon onderwijs regelmatig ingeschreven leerling.

Opgemerkt moet worden dat het verkrijgen van een studie- of een kwalificatiegetuigschrift van het gewoon onderwijs niet het enige oogmerk van deze experimenten mag zijn.

De regels die hierna volgen, moeten in het belang van de leerlingen worden nageleefd.

3. *Regels*

3.1. *Procedure voor het indienen van het dossier*

3.1.1. *Elk experiment inzake integratie moet worden voorgesteld*

- ofwel door de directie van de inrichting voor buitengewoon onderwijs,
- ofwel door de begeleidingsorganisatie,
- ofwel door de ouders van de leerling.

3.1.2. Er wordt een dossier aangelegd dat vóór 30 september van het schooljaar door het hoofd van de inrichting naar de inspectie van het buitengewoon onderwijs wordt gezonden.

Het omvat :

- a) het met redenen omkleed advies van de klasseraad,
- b) het met redenen omkleed advies van de met de begeleiding belaste organisatie,
- c) het schriftelijke akkoord van de ouders,
- d) een ontwerp-protocol van akkoord met het hoofd van de inrichting voor gewoon onderwijs,
- e) de geplande regeling van het gebeurlijke vervoer van de leerling,
- f) de regeling waarin door de inrichting voor buitengewoon onderwijs voorzien wordt, om te zorgen voor een voortdurende verbinding met de opvangende inrichting (bijvoorbeeld : aanwezigheid van een bijzondere leermeester voor geïndividualiseerd onderwijs).

De verwezenlijking van het integratieontwerp kan beginnen zodra de gunstige beslissing van de dienst van het buitengewoon onderwijs is ontvangen.

3.1.3. De met redenen omklede adviezen van de klasseraad en de met de begeleiding belaste organisatie moeten duidelijk aangeven :

- de huidige verworven kennis (niveau en specialiteit) van de leerling;

- les objectifs éducatifs poursuivis par l'expérience;
- la liste des cours à suivre dans l'établissement d'enseignement ordinaire;
- la localisation (distance, durée du trajet) de l'établissement d'enseignement ordinaire.

3.1.4 Le protocole d'accord avec le chef d'établissement d'enseignement ordinaire doit comprendre :

- un accord explicite sur les objectifs poursuivis (par exemple : obtention d'un certificat ou non, etc...);
- la liste des cours suivis dans l'établissement d'accueil et les horaires qui seront à respecter par l'élève;
- une brève description des conditions d'accueil (population de la classe ou du groupe, genre d'enseignement, niveau, etc...).

3.2. Procédure à suivre en cours de réalisation

3.2.1. Si nécessaire, l'élève est conduit et ramené aux heures convenues avec le chef d'établissement d'enseignement ordinaire, sous la responsabilité du chef d'établissement d'enseignement spécial.

Le transport scolaire qui a pour but d'amener l'élève à la première heure de cours et/ou de le reprendre à la fin de la dernière heure des cours de l'établissement d'enseignement ordinaire concerné est considéré comme transport de ramassage scolaire (arrêté royal du 7 février 1974). Le transport de l'élève à d'autres moments de la journée est considéré comme transport interne.

3.2.2. Lors d'une demande d'intégration d'un élève handicapé dans son établissement le chef d'établissement ou le pouvoir organisateur contractera l'administration dont relève l'établissement afin de définir quelle aide éventuelle (stagiaire E. N., C. S. T.) il pourrait lui être attribuée pour optimiser les conditions d'accueil.

L'établissement d'accueil ne recevra aucun subside de fonctionnement ou d'équipement pour cet élève. Pour l'établissement d'enseignement spécial, l'élève qui bénéficie d'une expérience d'enseignement intégré, répond dans tous les cas à la définition d'élève régulier telle qu'elle figure dans l'article 11 de l'arrêté royal du 28 juin 1978.

L'établissement d'enseignement spécial devra pourvoir l'élève en cahiers, livres et/ou équipement spéciaux nécessaires pour suivre les cours de l'enseignement ordinaire.

3.2.3. La direction de l'école d'enseignement spécial fait en sorte qu'une liaison permanente soit assurée avec l'établissement d'accueil. Un conseil de classe mixte (membres concernés de l'école d'enseignement spécial et membres concernés de l'école d'enseignement ordinaire) sera réuni à l'initiative du chef d'établissement de l'école ordinaire chaque fois que nécessaire et au minimum une fois au cours de l'année scolaire.

3.2.4. En fin d'année scolaire, un bilan de l'expérience sera établi conjointement par les directions de l'école d'enseignement spécial, de l'école d'enseignement ordinaire et du service de guidance.

Un exemplaire de ce bilan sera adressé à l'inspection de l'enseignement spécial qui le transmettra au service de l'enseignement spécial; un autre exemplaire sera adressé à l'inspection de l'enseignement ordinaire concernée qui le transmettra à la direction générale dont elle relève.

Un troisième exemplaire sera adressé au service de guidance.

Ce bilan doit permettre d'apprécier si l'expérience peut être poursuivie ou non. En cas de bilan favorable, l'enseignement intégré peut être poursuivi durant la ou les années suivantes sans introduction d'un nouveau dossier en début d'année.

3.3. Interruption du projet en cours d'année scolaire.

Il peut être mis fin à une expérience en cours d'année scolaire dès que les principes énumérés ci-dessus ne peuvent plus être rencontrés.

Cette interruption peut être demandée, sur avis motivé, aux parties prenantes soit par la direction de l'établissement spécial, soit par la direction de l'établissement d'enseignement ordinaire, soit par l'organisme chargé de la guidance, soit encore par les parents.

Dans tous les cas, la décision intervenue de commun accord entre les parties, sera communiquée au service de l'enseignement spécial.

4. Sanction des études

Dans certains cas, l'élève bénéficiant de la formule d'enseignement intégré, peut prétendre à un certificat d'étude ou à un certificat de qualification, parce qu'il a réussi des épreuves dont le niveau correspond à celles imposées aux élèves régulièrement inscrits dans l'enseignement ordinaire.

- de vormingsoogmerken waarop het experiment gericht wordt;
- de lijst van de leergangen die in de inrichting voor gewoon onderwijs zouden worden gevolgd;
- de plaatsbepaling (afstand, duur van het traject) van de inrichting voor gewoon onderwijs.

3.1.4. In het protocol van akkoord met het hoofd van de inrichting voor gewoon onderwijs moeten vervat zijn :

- een uitdrukkelijk akkoord over de nagestreefde oogmerken (bijvoorbeeld : al of niet verkrijgen van een getuigschrift enz.);
- de lijst van de gevolgde leergangen in de opvangende inrichting en de lesroosters die de leerling zal moeten in acht nemen;
- een bondige beschrijving van de omstandigheden waarin hij opgevangen wordt (aantal leerlingen in klasse of groep, soort onderwijs, niveau enz.)

3.2. Procedure tijdens het experiment

3.2.1. Desnoods wordt de leerling gebracht en afgehaald op de met het hoofd van de inrichting voor gewoon onderwijs afgesproken uren onder de verantwoordelijkheid van het hoofd van de inrichting voor buitengewoon onderwijs.

Het schoolvervoer met als doel de leerling naar het eerste lesuur te brengen en/of hem af te halen aan het einde van het laatste lesuur in de betrokken inrichting voor gewoon onderwijs wordt beschouwd als schoolbusdienst (koninklijk besluit van 7 februari 1974). Het vervoer van de leerling op andere ogenblikken van de dag wordt beschouwd als intern vervoer.

3.2.2. Als een gehandicapte leerling in zijn inrichting een verzoek om integratie doet, moet het hoofd van de inrichting of de inrichtende macht in contact treden met het Bestuur waarvan de inrichting afhangt, om te bepalen welke mogelijke hulp (stagiair N. O., B. T. K.) hem kan worden toegekend om de opvangomstandigheden optimaal te gebruiken. De opvangende school krijgt een werkings- of uitrustingstoelage voor deze leerling. Voor de inrichting voor buitengewoon onderwijs beantwoordt de leerling voor wie een experiment inzake geïntegreerd onderwijs wordt opgezet, in elk geval aan de bepaling van een regelmatige leerling, zoals die voorkomt in artikel 11 van het koninklijk besluit van 28 juni 1978.

De inrichting voor buitengewoon onderwijs moet de leerling de nodige schriften, boeken en/of bijzondere benodigheden bezorgen om de lessen in het gewoon onderwijs te volgen.

3.2.3. De directie van de school voor buitengewoon onderwijs zorgt voor een vaste verbinding met de opvangende school. De gemengde klasseraad (betrokken leden van de school voor buitengewoon onderwijs en de betrokken leden van de school voor gewoon onderwijs) wordt op initiatief van het hoofd van de inrichting voor gewoon onderwijs bijeengeroepen, telkens als dit nodig is en ten minste eens in de loop van het schooljaar.

3.2.4. Aan het einde van het schooljaar wordt een balans opgemaakt van het experiment, gezamenlijk door de directies van de school voor buitengewoon onderwijs, de school voor gewoon onderwijs en de begeleidingsdienst.

Een exemplaar van deze balans wordt de inspectie van het buitengewoon onderwijs toegestuurd, die het zal verzenden naar de Dienst voor het buitengewoon onderwijs; een ander exemplaar zal worden toegestuurd aan de betrokken inspectie van het gewoon onderwijs, die het overzendt aan de Algemene Directie, waaronder ze ressorteert.

Een derde exemplaar wordt naar de begeleidingsdienst gezonden.

Deze balans moet het mogelijk maken na te gaan of het experiment mag worden voortgezet of niet. Is de balans gunstig, dan mag het geïntegreerd onderwijs voortduren tijdens het (de) volgende jaar (jaren) zonder indiening van een nieuw dossier bij het begin van het jaar.

3.3. Stopzetting van het project in de loop van het schooljaar

Een experiment kan in de loop van het schooljaar worden stopgezet, als de voormelde beginselen niet meer kunnen worden nageleefd.

Deze stopzetting kan worden aangevraagd met een met redenen omkleed advies aan de betrokken partijen, ofwel door de directie van de inrichting voor buitengewoon onderwijs, ofwel door de directie van de inrichting voor gewoon onderwijs, ofwel door de organisatie die voor de begeleiding zorgt, ofwel nog door de ouders.

Telkens wordt de in gemeen overleg tussen de partijen bereikte beslissing aan de dienst voor het buitengewoon onderwijs meegedeeld.

4. Einddiploma van de studies

In sommige gevallen kan een leerling voor wie de formule van het geïntegreerd onderwijs geldt, aanspraak hebben op een studie of een kwalificatiegetuigschrift, omdat hij geslaagd is voor examens waarvan het niveau overeenkomt met dat van de examens die worden opgelegd aan de regelmatig in het gewoon onderwijs ingeschreven leerlingen.

Dans l'état actuel de législation, il convient de souligner ce qui suit :

1^o Au niveau primaire :

a) La sanction des études est consacrée par un certificat ou attestation délivré par l'établissement d'enseignement spécial conformément aux modèles fixés par l'arrêté ministériel du 25 avril 1980 (*Moniteur belge* du 16 juillet 1981).

b) Si l'élève a fréquenté durant une année scolaire complète des cours de l'enseignement ordinaire, un document sera joint attestant de cette fréquentation et mentionnant une appréciation sur la participation aux dits cours.

2^o Au niveau secondaire :

a) L'orientation vers un enseignement secondaire ordinaire est subordonnée à l'avis favorable de l'organisme de guidance ainsi qu'à l'avis favorable du conseil d'admission. Ce dernier réunit tous les professeurs de l'année qui sera fréquentée. Je rappelle aux chefs d'établissements de l'enseignement secondaire ordinaire, l'intérêt qu'il y a d'inviter à la séance du conseil d'admission, le chef d'établissement de l'école d'enseignement spécial primaire d'où vient l'élève ainsi que le responsable du service de guidance attaché à l'école.

b) Pour l'homologation des certificats d'enseignement secondaire, les élèves doivent réunir toutes les conditions de l'arrêté royal du 30 juillet 1976 qui, notamment, définit comme élève régulier celui qui « est inscrit pour l'ensemble des cours d'un enseignement, d'une section ou d'une orientation d'études déterminées (minimum de 28 périodes) et en suit effectivement et assidûment les cours et exercices ».

c) Cette même réglementation, en son article 55, prévoit des possibilités individuelles de passage de l'enseignement secondaire spécial à l'enseignement secondaire ordinaire.

d) Les élèves relevant de l'enseignement spécial secondaire dans les formes 1, 2 et 3 et bénéficiant de la formule d'enseignement intégré ne répondent pas aux conditions d'élève régulier tel défini au point (b).

En fin d'études, ils recevront donc un des certificats ou attestations de fréquentation prévus par l'arrêté ministériel du 25 avril 1980 et délivré par l'établissement d'enseignement spécial.

De plus ces élèves peuvent obtenir une attestation de fréquentation du ou des cours suivis dans l'enseignement secondaire ordinaire, mentionnant la réussite avec fruit de l' (les) examen(s) associé(s) à ce(s) cours et délivré par l'établissement d'enseignement ordinaire.

e) Les certificats délivrés aux élèves relevant de l'enseignement spécial secondaire dans la forme 4 (enseignement de transition et de qualification), lorsqu'ils ne suivent pas tous les cours dans l'établissement d'enseignement spécial, font actuellement l'objet d'un examen attentif par mes services.

Le Ministre,

Ph. BUSQUIN

H) Circulaire du 5 juillet 1983 du Ministère de l'Éducation nationale (N) relative à l'enseignement intégré

L'article 15 de l'arrêté royal du 28 juin 1978 portant définition des types et organisation de l'enseignement spécial et déterminant les conditions d'admission et de maintien dans les divers niveaux d'enseignement spécial stipule ce qui suit :

« § 1^{er}. A titre expérimental, de manière à atteindre des objectifs de socialisation et de formation ou de manière à permettre l'obtention d'un certificat d'études ou d'un certificat de qualification de l'enseignement ordinaire, l'intégration temporaire ou permanente d'un élève de l'enseignement spécial dans l'enseignement ordinaire peut être organisée, avec l'assentiment des parents, en accord avec la direction de l'établissement d'enseignement ordinaire.

Cette intégration doit se faire en coordination et coresponsabilité avec le directeur de l'établissement d'enseignement ordinaire, sur avis motivé du conseil de classe et de l'organisme chargé de la guidance.

§ 2. Cette intégration peut être organisée au niveau maternel, primaire et secondaire.

§ 3. En attendant que des dispositions réglementaires l'organisent, Nos Ministres de l'Éducation nationale, chacun en ce qui le concerne, sont autorisés, sur avis du Conseil supérieur de l'enseignement spécial, à en fixer les modalités pratiques. »

Gelet op de huidige stand van de wetgeving is het geraden het volgende te onderstrepen :

1^o) Op het niveau van het lager onderwijs :

a) Het beëindigen van de studies wordt bekrachtigd door een getuigschrift of een attest afgeleverd door de inrichting voor buitengewoon onderwijs overeenkomstig de modellen vastgesteld bij het ministerieel besluit van 25 april 1980 (*Belgisch Staatsblad*, 16 juli 1981).

b) Heeft een leerling gedurende een volledig schooljaar leergangen gevolgd in het gewoon onderwijs, dan wordt er een stuk bijgevoegd waarin dit feit wordt bevestigd en een beoordeling wordt gegeven over de deelneming aan gemelde leergangen.

2^o) Op het niveau van het secundair onderwijs :

a) De leerling naar het gewoon secundair onderwijs sturen wordt afhankelijk gemaakt van het gunstig advies van de begeleidingsorganisatie, en van een zelfde advies van de toelatingsraad. In deze raad hebben alle leraren van het in aanmerking komend jaar zitting. Ik herinner de hoofden van de inrichtingen voor gewoon secundair onderwijs eraan hoe belangrijk het is het hoofd van de inrichting voor buitengewoon lager onderwijs vanwaar de leerling komt, alsook het hoofd van de begeleidingsdienst van de school uit te nodigen op de vergadering van de toelatingsraad.

b) Voor de homologatie van de getuigschriften van secundair onderwijs moeten de leerlingen voldoen aan alle voorwaarden gesteld in het koninklijk besluit van 30 juli 1976, dat onder meer bepaalt dat een regelmatig leerling is hij die voor de gezamenlijke leergangen van een bepaald onderwijs, een afdeling of een studierichting (ten minste 28 lesuren) ingeschreven is en de lessen en oefeningen ervan werkelijk en nauwgezet volgt.

c) Dit zelfde besluit bepaalt in artikel 55 de individuele mogelijkheden om van het buitengewoon secundair onderwijs naar het gewoon secundair onderwijs over te gaan.

d) Leerlingen die in het buitengewoon secundair onderwijs in de vormen 1, 2 en 3 thuishoren en gebruik maken van de formule van het geïntegreerd onderwijs, voldoen niet aan de voorwaarden om als regelmatig leerling in de zin van punt (b) te worden beschouwd.

Aan het einde van de studies zullen zij dus een van de getuigschriften of attesten krijgen bepaald bij het ministerieel besluit van 25 april 1980 en afgeleverd door de inrichting voor buitengewoon onderwijs.

Bovendien kunnen deze leerlingen een attest krijgen dat zij een of meer leergangen in het gewoon secundair onderwijs hebben gevolgd, met de vermelding dat zij met vrucht geslaagd zijn voor het (de) examen(s) dat (die) met deze leergang(en) samenhangt(en). Dat attest wordt door de inrichting voor gewoon onderwijs afgeleverd.

e) Getuigschriften die worden afgeleverd aan de leerlingen die in het buitengewoon secundair onderwijs in de vorm 4 (overgangs- en kwalificatieonderwijs) thuishoren en niet alle leergangen in de inrichting voor buitengewoon onderwijs volgen, worden thans door mijn diensten met de nodige aandacht bestudeerd.

De Minister,

Ph. BUSQUIN

H) Circulaire van 5 juli 1983 van het Ministerie van Onderwijs (N) betreffende het geïntegreerd Onderwijs

Artikel 15 van het koninklijk besluit van 28 juni 1978 houdende de omschrijving van de types en de organisaties van het buitengewoon onderwijs en vaststellende de toelatings- en behoudsvoorwaarden in de diverse niveaus van het buitengewoon onderwijs stelt :

« § 1. Bij wijze van proef, met het doel de socialisatie en de opleiding te bevorderen of om de mogelijkheid te bieden een studie- of kwalificatiegetuigschrift van het gewoon onderwijs te behalen, kan de tijdelijke of permanente integratie van een leerling van het buitengewoon onderwijs in het gewoon onderwijs worden georganiseerd mits toestemming van de ouders en in overleg met het inrichtingshoofd van het gewoon onderwijs.

Deze integratie moet gebeuren in onderlinge coördinatie met en onder medeverantwoordelijkheid van de directeur van het gewoon onderwijs op gemotiveerd advies van de klasseraad bijgestaan door de instelling gelast met de begeleiding.

§ 2. De integratie kan georganiseerd worden op het kleuter-, lager en secundair niveau.

§ 3. In afwachting van reglementaire organisatiebeschikkingen zijn Onze Ministers van Nationale Opvoeding, ieder wat hem betreft, gemachtigd, op advies van de Hoge Raad voor Buitengewoon Onderwijs, er de toepassingsmodaliteiten voor vast te stellen. »

Compte tenu de cet article et, notamment, de l'expérience acquise au cours du projet « Enseignement intégrant », il a été décidé de mettre en place l'enseignement intégré à partir du 1^{er} septembre 1983 en vue de promouvoir la socialisation et la formation et de manière à permettre à un élève handicapé inscrit dans l'enseignement ordinaire d'obtenir un certificat d'études ou un certificat de qualification.

L'enseignement intégré est un type d'enseignement adapté aux besoins éducatifs des élèves handicapés de l'enseignement ordinaire et il regroupe l'enseignement spécial et l'enseignement ordinaire.

L'expérience a montré qu'il est possible d'organiser un enseignement intégré, mais qu'il faut procéder avec toute la prudence voulue.

L'enseignement intégré ne garantit pas nécessairement l'égalité de chances aux élèves handicapés, mais il convient d'examiner si ce type d'enseignement ne leur offre par les meilleures chances. S'il y a lieu de procéder à des examens et à des concertations, il faut aussi pour qu'ils aient un sens, que tous les intéressés y participent.

C'est pourquoi cette intégration doit se faire en étroite concertation avec les parents, la direction de l'école d'enseignement ordinaire, la direction de l'école d'enseignement spécial et les centres P. M. S. respectifs chargés de la guidance et avec l'assentiment de toutes ces parties.

L'accès à l'enseignement intégré est réglé par l'attestation « enseignement intégré » qui fait référence au plan d'enseignement intégré.

Les mesures et dispositions prises dans le cadre de ce projet sont destinées à tous les élèves qui, s'ils n'étaient pas des élèves intégrés, suivraient effectivement les cours de l'enseignement spécial.

Autrement dit, il faut que toutes les conditions imposées par la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial soient remplies.

Chaque année, les institutions visées à l'article 5 de la loi précitée du 6 juillet 1970, remettent, avant le 31 octobre, au Ministre de l'Éducation nationale, un rapport indiquant le nombre d'élèves intégrés par institution, l'origine de ces élèves, c'est-à-dire soit l'enseignement ordinaire soit l'enseignement spécial, le type d'enseignement, l'établissement scolaire d'accueil, l'établissement scolaire chargé de prestations de services et le centre P. M. S. concerné.

Les différents aspects de ce type d'enseignement sont exposés ci-dessous :

1. Élève de l'enseignement intégré

L'élève de l'enseignement intégré est un élève handicapé pouvant suivre l'enseignement ordinaire à condition qu'il bénéficie d'un soutien et/ou d'une guidance assurée par l'enseignement spécial en ce qui concerne les besoins définis dans un plan d'enseignement intégré. Cet élève doit être titulaire d'un certificat d'enseignement intégré.

2. Certificat « élève de l'enseignement intégré »

Le certificat « élève de l'enseignement intégré » atteste qu'un élève handicapé est apte à suivre l'enseignement ordinaire à condition que l'enseignement spécial lui fournisse l'aide adaptée définie dans le plan d'enseignement intégré.

Ce certificat est délivré par une institution visée à l'article 5 de la loi du 6 juillet 1970 sur l'enseignement spécial.

Il fait référence aux conclusions d'un examen multidisciplinaire et au plan d'enseignement intégré.

3. Plan d'enseignement intégré

Un plan d'enseignement intégré est établi à la demande des parents et en concertation avec les institutions concernées.

Ces institutions sont les suivantes :

— l'établissement d'enseignement ordinaire que visitera ou visite l'élève (établissement scolaire d'accueil).

— l'établissement d'enseignement spécial qui organise le type d'enseignement spécial adapté aux besoins éducatifs de l'enfant ou qui assure l'aide complémentaire visée dans le plan d'intégration (établissement scolaire chargé de prestations de services).

— les centres P. M. S. respectifs chargés de la guidance.

Ils constituent l'équipe de guidance.

Le plan d'enseignement intégré contient l'assentiment des parents de l'élève intéressé ou des personnes qui en exercent la garde officielle ou de fait, celui de l'établissement d'enseignement ordinaire, celui de l'établissement d'enseignement spécial, ainsi que l'avis favorable des centres P. M. S. respectifs chargés de la guidance.

Le plan d'enseignement intégré définit l'aide paramédicale et/ou didactique complémentaire qui doit être fournie et indique le nombre d'heures supplémentaires pouvant être organisées et subventionnées, ainsi que leur répartition entre les diverses disciplines.

Gelet op hierbovenvermeld artikel en mede op basis van de ervaringen opgedaan tijdens het project « Integrerend Onderwijs », wordt met ingang van 1 september 1983 het geïntegreerd onderwijs als onderwijsvorm ingevoerd met het doel de socialisatie en de opleiding te bevorderen of de mogelijkheid te bieden een studie- of kwalificatiegetuigschrift te behalen, aan een gehandicapte leerling ingeschreven in het gewoon onderwijs.

Het geïntegreerd onderwijs is een onderwijsvorm aangepast aan de opvoedingsbehoeften van gehandicapte leerlingen die gewoon onderwijs volgen en waaraan het buitengewoon onderwijs en het gewoon onderwijs participeren.

Het experiment heeft aangetoond dat geïntegreerd onderwijs mogelijk is maar dat het met de nodige omzichtigheid moet gebeuren.

Geïntegreerd onderwijs betekent niet zonder meer glijke kansen voor de gehandicapte leerling, maar er dient onderzocht of deze onderwijsvorm de beste kansen biedt. Onderzoek en overleg zijn noodzakelijk en zijn slechts waardevol indien alle betrokkenen eraan participeren.

Vandaar dat deze integratie gebeurt na grondig overleg met en mits akkoord van de ouders, de directie van de gewone school, de directie van de school voor buitengewoon onderwijs en de respectieve begeleidende P. M. S.-centra.

De toelating tot het geïntegreerd onderwijs wordt geregeld door het attest geïntegreerd onderwijs dat refereert naar het plan tot geïntegreerd onderwijs.

De maatregelen en voorzieningen getroffen in het kader van dit project zijn bestemd voor leerlingen die, indien zij geen geïntegreerde leerlingen zouden zijn, effectief buitengewoon onderwijs zouden volgen.

Met andere woorden, alle voorwaarden, voorzien in de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs moeten voldaan zijn.

Jaarlijks en vóór 31 oktober leggen de instellingen voorzien in artikel 5 van voornoemde wet van 6 juli 1970 aan de Minister van Onderwijs een verslag voor met vermelding van het aantal geïntegreerde leerlingen per instelling, hun herkomst n.l. gewoon of buitengewoon onderwijs, het type, de gastschool, dienstverlenende school en het betrokken P. M. S.-centrum.

De verschillende elementen van deze onderwijsvorm worden hieronder toegelicht :

1. Leerling geïntegreerd onderwijs

Een leerling geïntegreerd onderwijs is een gehandicapte leerling die in aanmerking komt om gewoon onderwijs te volgen mits ondersteuning en/of begeleiding uit het buitengewoon onderwijs voor de behoeften neergeschreven in een plan tot geïntegreerd onderwijs. Deze leerling moet over een attest geïntegreerd onderwijs beschikken.

2. Attest leerling geïntegreerd onderwijs

Het attest leerling geïntegreerd onderwijs verklaart dat een gehandicapte leerling geschikt is om gewoon onderwijs te volgen, mits aangepaste hulp uit het buitengewoon onderwijs, zoals omschreven in het plan tot geïntegreerd onderwijs.

Dit attest wordt afgeleverd door een instelling voorzien in artikel 5 van de wet van 6 juli 1970 op het buitengewoon onderwijs.

Het attest refereert naar de besluiten van een multidisciplinair onderzoek en naar het plan tot geïntegreerd onderwijs.

3. Plan tot geïntegreerd onderwijs

Op vraag van de ouders en in overleg met de betrokken instellingen wordt een plan geïntegreerd onderwijs opgemaakt.

De betrokken instellingen zijn :

— de school voor gewoon onderwijs die de leerling zal bezoeken of bezoekt (de gastschool).

— de school voor buitengewoon onderwijs die het type B. O. organiseert dat aangepast is aan de opvoedingsbehoeften van het kind of die de additionele hulp waarborgt die in het integratieplan is ingeschreven (de dienstverlenende school).

— de respectieve begeleidende P. M. S.-centra.

Zij vormen het begeleidingsteam.

Het plan tot geïntegreerd onderwijs omvat het akkoord van de ouders van betrokken leerling of van de personen die van rechtswege of in feite de bewaring over het kind hebben, van de school voor gewoon onderwijs, van de school voor buitengewoon onderwijs, en het positieve advies van de respectieve begeleidende P. M. S.-centra.

Het plan tot geïntegreerd onderwijs omschrijft de additionele paramedische en/of onderwijskundige hulp die dient geboden te worden, met aanduiding van het aantal supplementaire organiseerbare of subsidiëerbare uren, met hun verdeling over de disciplines.

Le plan d'enseignement intégré est examiné au moins une fois l'an par l'équipe de guidance et adapté en fonction des résultats de l'évaluation. Les conclusions de cet examen sont communiquées aux parents.

La coordination de l'exécution du plan d'enseignement intégré incombe au directeur de l'établissement d'enseignement ordinaire.

Chaque réseau d'enseignement garantit l'organisation globale de l'enseignement intégré.

4. Normes en matière d'enseignement intégré

Il est permis, à chaque réseau d'enseignement, d'organiser un certain nombre d'heures d'enseignement intégré par année scolaire, le nombre d'heures subventionnées étant de 2 par semaine, par élève intégré.

Ce nombre d'heures est calculé en fonction du nombre d'élèves pouvant être pris en considération au 30 septembre de l'année scolaire en cours.

Ce nombre d'heures est fixé pour l'année scolaire en cours et est valable jusqu'au dernier jour du premier mois de l'année scolaire suivante.

Les élèves pouvant être pris en considération sont ceux qui possèdent un certificat d'élève intégré et qui ont droit, en vertu du plan d'enseignement intégré à une guidance d'intégration assurée par l'enseignement spécial des types 4, 6 ou 7.

5. Crédit/subvention d'intégration

L'établissement d'enseignement ordinaire bénéficie d'un crédit/d'une subvention de fonctionnement normal(e) accordé(e) sur la base de l'inscription de l'élève.

L'établissement d'enseignement spécial chargé de prestations de services bénéficie d'un crédit/d'une subvention d'intégration calculé(e) par élève handicapé inscrit dans l'enseignement ordinaire.

Ce crédit d'intégration/cette subvention d'intégration s'élève à 4 000 F par élève.

Ce montant est indexé suivant les modalités définies à l'article 32 de la loi sur le pacte scolaire.

Ce crédit d'intégration/cette subvention d'intégration sert notamment à couvrir les frais résultant du caractère ambulatoire de la guidance.

Le Ministre,

D. COENS

Het plan geïntegreerd onderwijs wordt tenminste jaarlijks door het begeleidingsteam besproken en in functie van de evaluatie aangepast. De conclusies van die bespreking worden aan de ouders medegedeeld.

De coördinatie van de uitvoering van het plan tot geïntegreerd onderwijs berust bij de directeur van de school voor gewoon onderwijs.

Elk onderwijsnet staat in voor het globaal organiek maken van het geïntegreerd onderwijs.

4. Normen geïntegreerd onderwijs

Er wordt voor ieder onderwijsnet een urenpakket per schooljaar georganiseerd of gesubsidieerd naar rata van twee uren per week per geïntegreerde leerling.

Dit urenpakket wordt berekend op basis van de in aanmerking komende leerlingen op 30 september van het lopende schooljaar.

Het urenpakket vastgesteld voor het lopende schooljaar blijft behouden tot en met de laatste dag van de eerste maand van het volgende schooljaar.

In aanmerking komende leerlingen zijn die welke over een attest geïntegreerde leerling beschikken en die op basis van het plan tot geïntegreerd onderwijs aanspraak kunnen maken op integratiebegeleiding vanuit het buitengewoon onderwijs van de types 4, 6 of 7.

5. Integratiekredieten/toelagen

De school voor gewoon onderwijs ontvangt op basis van de inschrijving van de leerling de normale werkingskredieten/toelagen.

De dienstverlenende school voor buitengewoon onderwijs ontvangt een integratiekrediet/toelage per gehandicapte leerling ingeschreven in het gewoon onderwijs.

Dit integratiekrediet/deze integratietoelage bedraagt 4 000 F per leerling.

Deze bedragen worden geïndexeerd volgens de modaliteiten bepaald in artikel 32 van de schoolpactwet.

Dit integratiekrediet/deze integratietoelage wordt o.m. gebruikt voor de onkosten voortvloeiend uit het ambulant karakter van de begeleiding.

De Minister,

D. COENS